

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín 7, 40001 Segovia ♦ Tel. 43 72 61 (tres líneas) ♦ Fax 442 432  
D.L.: SG. 7 - 1958 Precio: 50 ptas.

Martes 5 de febrero de 1991  
Año XCI--Núm. 27.697

## Irán quiere obtener ventajas de su propuesta mediadora en el conflicto del Golfo

Washington.-- La propuesta de mediación de Teherán en el conflicto del Golfo Pérsico tiene como objetivo capitalizar la guerra y reafirmar la posición de poder de Irán en la zona, en opinión de funcionarios estadounidenses.

El Gobierno iraní "ha reanudado relaciones con Gran Bretaña y quiere negociar con Estados Unidos para obtener una ventajosa posición

fugura en la zona", declaró un funcionario al diario "Washington Post", poco después de conocerse ayer la negativa de su Gobierno a la propuesta iraní.

La reacción de EE.UU. a la oferta diplomática de mediación de Teherán para terminar la guerra fue de rechazo.

La portavoz del Departamento de Estado, Margaret Tutwiler, afir-

mó que "la única mediación posible es convencer a Irak de que cumpla con las doce resoluciones de Naciones Unidas" que exigen su retirada de Kuwait.

"EE.UU. no ha mantenido recientemente contactos con Irak y no hay necesidad de tenerlos a causa de la guerra", añadió.

Tutwiler se mostró en todo momento escéptica en relación con la mediación propuesta por el presidente iraní, Alí Akbar Rafsanyani, quien se reunió en Teherán durante el pasado fin de semana con el vicepresidente iraní, Saadum Hammadi.

Rafsanyani explicó que está dispuesto a entrevistarse con el presidente iraní, Saddam Hussein, y a ponerse en contacto indirectamente con EE.UU. para explicar las propuestas de paz que ya comunicó a Hammadi.

EE.UU. no mantiene relaciones diplomáticas con Irán, y Tutwiler dijo que no ha habido comunicaciones a través de Suiza, nación que sirve habitualmente de interlocutor entre iraníes y estadounidenses.

## Tres muertos y 15 heridos en nuevos bombardeos israelíes en el Líbano

Beirut.-- Al menos tres personas murieron y otras quince resultaron heridas en los bombardeos israelíes de hoy sobre posiciones palestinas en el sur del Líbano, informó la Policía libanesa.

Según la misma fuente, cuatro cazas israelíes atacaron las aldeas de Jisnaya, Krayeh, Araba Salim y Sarba, en las proximidades de Sidón, a unos 40 kilómetros al sur de Beirut.

En estas aldeas el blanco de los bombardeos fueron los edificios y cuarteles generales de Al Fatah, principal grupo de la Organización

para la Liberación de Palestina (OLP).

La Policía libanesa dijo también que los palestinos lanzaron varios cohetes Sam-7 contra la "zona de seguridad" que ocupa Israel en el sur del Líbano, pero no alcanzaron sus objetivos.

Durante la última semana, la artillería israelí disparó repetidamente sobre los campamentos palestinos de Rachidia y de la región de Tufah, en respuesta a los cohetes "Katiusha" lanzados desde esas bases contra sus posiciones.-- Efe.

## Irak denuncia 373 ataques aéreos sobre objetivos civiles

Nicosia.-- Irak aseguró hoy que las tropas aliadas efectuaron 373 ataques aéreos durante el día de ayer contra objetivos civiles y advirtió que "nos vamos a vengar, vamos a cortar el cuello a los cobardes que están en Arabia Saudí".

Un portavoz militar iraní citado por la agencia Ina dijo también que las defensas del Ejército de Irak derribaron cuatro aviones enemigos.

Es la primera vez que Irak denuncia un número tan elevado de

bombardos exclusivamente sobre áreas residenciales, en concreto "sobre niños, mujeres, tiendas y casas", sostiene el comunicado.

El portavoz militar calificó al presidente de Estados Unidos, George Bush, y a sus aliados de "criminales de guerra" y reiteró que "como no se atreven a enfrentarse con el Ejército iraní, bombardean las zonas residenciales con un salvajismo sin precedentes en la historia".-- Efe.

Causando cuantiosos destrozos

## Una bomba con diez kilos de amonal estalla en las viviendas de la Policía Nacional en Pasajes

San Sebastián.-- Una bomba con diez kilos de amonal hizo explosión esta madrugada en un edificio de viviendas de la Policía Nacional

situado en el barrio de Trincherpe, en Pasajes (Guipúzcoa), sin causar daños personales aunque sí cuantiosos destrozos materiales, infor-

mó la DYA.

El artefacto, que estaba colocado en el interior de una bolsa de deporte de color verde, hizo explosión poco antes de la una de la madrugada en el lateral de uno de los cuatro bloques de viviendas en las que viven 90 familias de funcionarios de las Fuerzas de Seguridad del Estado.

La explosión produjo graves daños en el edificio, que tuvo que ser desalojado, y causó heridas leves por cortes de cristales a seis personas, que fueron atendidas en el mismo lugar de los hechos por los servicios asistenciales.

Otra persona sufrió una crisis nerviosa debido al pánico provocado por la explosión, cuyo estampido pudo oírse a varios kilómetros de distancia.

La bomba estaba colocada en el primero de los cuatro edificios de

viviendas policiales, cerca del portal número cuatro de la calle Ulía, bloque que ya sufrió un atentado de similares características el pasado 3 de noviembre, en el que resultó herido de cierta gravedad el hijo de un funcionario.

El atentado de noviembre decidió a los residentes en estas viviendas, localizadas en el barrio de Trincherpe del municipio de Pasajes, limítrofe con la capital guipuzcoana, a realizar rondas de vigilancia nocturna en previsión de nuevos actos terroristas.

Las personas que ayer vigilaban los alrededores de las viviendas vieron la bolsa de deporte que contenía el explosivo pero la bomba estalló antes de que pudieran retirarla, según el Gobierno Civil.

Este es el séptimo atentado terrorista perpetrado en Guipúzcoa en lo que va de año.-- Efe.

A partir de mañana

## La DGT limita la circulación de vehículos en fechas de viajes masivos

Madrid.-- La Dirección General de Tráfico ha establecido una serie de restricciones de circulación para determinados tipos de vehículos durante las fechas en las que se prevean desplazamientos masivos de automóviles, según publica hoy el BOE. Esta resolución entrará en vigor mañana.

Durante esas fechas, Tráfico no autorizará que se celebre ninguna prueba deportiva en las vías públicas, salvo las de carácter internacional, y prohibirá la circulación a aquellos vehículos que transporten mercancías peligrosas, todo tipo de maquinaria agrícola y de los camiones de más de 3.500 kilogramos.



TELEFOTO EFE

El edificio totalmente destrozado tras el estallido de la bomba

### SEGOVIA

La provincia, piloto en el establecimiento de la nueva tarjeta de la Seguridad Social

(Pág. 3)

Aprobada la reparación de 400 viviendas en el polígono Mirasierra

(Pág. 5)



## Apunte del día

### EL FIN DE UN EDIFICIO

Después de cerca de ocho años junto al acueducto, pilares de hormigón y hierros de las plantas superiores del polémico edificio paralizado por la Dirección General de Bellas Artes, van desapareciendo ante la incredulidad de muchos, que aún no aciertan a creer lo que están viendo. Simplemente el desbloqueo de uno de los temas que ha demostrado la lentitud de la Administración, primero de la central y, luego, de la autonómica. Lo peor es que la cuestión aún no está definitivamente solucionada.

La construcción, iniciada con todos los permisos y licencias, otorgadas por imperativo del plan de El Salvador, fue paralizada el 1 de agosto de 1983. Días antes, el Ayuntamiento había recurrido a que no se cumplieran unos condicionantes de la licencia para frenar las obras. Desde esa fecha, el expediente ha estado sobre cientos de despachos, incluso de los juzgados, hasta que, en 1985, la Junta de Castilla y León acordó la expropiación de la parte superior de la edificación, cuyo desmonte se ejecuta ahora.

Sin embargo, las dudas se plantean a la hora de ver lo que se hace con el volumen que quede, según los técnicos, menor, incluso, que el que prevé para la zona el nuevo planeamiento especial de El Salvador. De acuerdo con las últimas declaraciones del presidente de la Junta, Jesús Posada, se va a cumplir el mandato de las Cortes, en el sentido de expropiar la totalidad del edificio. La idea del Gobierno de la Comunidad es que, una vez que sea público, poder albergar ahí, por ejemplo, un centro de acogida de turistas. Por el contrario, hay quien opina que se debe derribar todo lo construido y acondicionar ese espacio, dejándolo libre. La polémica está servida y, en primer lugar, quien la debe resolver es el Ayuntamiento a la hora de aprobar definitivamente el planeamiento.

## CONTRAS Y PROS

Manifestaciones callejeras por las ídem calles de Madrid, a porrillo. "Stop" a mi pluma. Tiempo y espacio. Eso amén de paciencia, del "redactor" y lector, en innoble competencia: que no hay otro saldo. Acabo de contemplarlas, por la "tele" y por la radio. Algunas de tantas, por las avenidas madrileñas, con el famoso eslogan: "No a la guerra". ¿Y qué guerra?, yo me digo y oigo a tantos y tantos. ¿De qué y a qué sirven aquéllas? Como las ya innumerables contra la "Eta" y sus esbirros asesinos. Propaganda, a favor de tales y tantos bribones. Propaganda por ellos buscada y pretendida, haciéndoles el caldo gordo. Hay interrogantes, sumidos en suspensos misteriosos, incapaces de ser entendidos, pronunciados en ridículo. ¿Para qué otra cosa sirven? Desemboca ya en náuseas lo visto y oído. "Consuetud vilescent", dicen los latinos, por todos los solventes jaleados y aplaudidos. Y... ¿cómo dudarlos? ¿Sirve ello para algo? Propaganda en su pro, que es lo que ellos buscan, y no precisamente el efecto contrario. Voceando y pancartas, contra una decisión ministerial, ya creo irreversible y en tiempo impropicio. ¿Sirve ya para algo, fuera de lo dicho? Y lo más gracioso es lo ya casi dicho. La casi totalidad de sus abigarrados integrantes, ni atinan ni dan con su contenido. Trabajan, a destajo y a sueldo: ¿por qué no decirlo? Borreguiles "a ultranza", ajenos a sí mismos. ¿A dónde va la gente, don Vicente? Si al día siguiente o, incluso, el mismo día, de signo contrario o en pro de la guerra, o de... El Guerra, por chiripa coincidencia, otra manifestación, con los "ingredientes" mismos, chulos y vociferantes, sin saber el por qué, ni a qué tanto ruido. Y vengan "bochinchas" borreguiles, cortejados en ridículo, sin norte ni guía que los justifique.

Entre huelgas, pintadas, soeces e insultantes, doquier y a diario, España por la borda, sin saber dónde vamos ni a qué venimos. Ni con unos ni otros yo me pronuncio. Mas..., ¿qué ellos pretenden, yo con mucho me digo? Ahora "profesores", vacaciones propugnando.

¿Más todavía?, me pregunto y repito. ¿Así hoy educamos a nuestros niños majísimos? Y... ¿cuya es la culpa de horizonte tan preñado, de presagios tan turbios, y panoramas alarmantes, por doquier si los miro? Mi ignorancia o sorpresa, empaña la vista, borrando mi camino. ¡Y venga jaleo, bullanga, "bochinchas", sin más pretensiones que haberlos vivido. ¿Y no hay otros recursos, con que afrontar los problemas, y mucho más dignos? Dicen somos pobres de solemnidad. Precisa demostrarlo, con hechos y dichos. Yo bien sé lo que digo. A la chita callando, por lo mucho callado y lo poco ya dicho. Peor fuera "meneallo". Responde tú, pueblo. Yo te quedo escuchando. O que hablen las urnas, en tiempo adecuado: no hay otro camino. Por fas o por nefas, por "meneallo". Lo sostengo y repito, sin rubor en la cara, y ajeno a cualquier maleficio. Año capicúa es ya el que vivimos. ¿Será él mensajero de algo extraño y raro, que nos recobre y rehaga de tanto melindre, desbrozando el camino? "Faxit Deus, amigos!".

Aniceto Sanz Yagüe

### Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia

Se pone en conocimiento del público en general que con fecha 31 de Enero de 1991, ha quedado suscrita en su totalidad la 7.ª Emisión de Cédulas Hipotecarias Caja Segovia, de fecha 30-01-91, interés variable.

Segovia, 1 de Febrero de 1991.

## UNA COMUNIDAD

# LIBERALES

JOSE LUIS GUERRERO

El presidente de la Junta de Castilla y León, Jesús Posada, estuvo en Burgos el viernes para pronunciar una conferencia sobre el liberalismo y la política, convocada por el Club Liberal de esta ciudad, que vive —en palabras de Posada— un reverdecimiento del debate político.

Ser liberal en política fue el tema de su conferencia, improvisada no leída, que le sirvió para hacer un balance de su labor de gobierno, a la par que analizó sutilmente su mandato, con referencias veladas a otros gobiernos, subyaciendo críticas a la etapa de José María Aznar.

Así, por ejemplo, cuando se refirió a la relación con el Centro Democrático y Social, Posada dijo que en el pacto de gobierno que su antecesor suscribió con el CDS no estaba todo atado y bien atado "quizá por la rapidez con que se hizo"; y precisó trabajo e imaginación para que el Gobierno de coalición funcionara como ejemplo de gobierno liberal que ha sido y es.

En parecida línea se sitúan las cargas de profundidad dirigidas a etapas anteriores de gobierno cuando señaló que la confrontación durante su mandato había sido la adecuada y tuvo fiel reflejo en el "primer y único debate del estado de la región que yo promoví".

### AZNAR, DE FONDO

Pero donde mayor dosis de crítica se apreció en la conferencia de Jesús Posada hacia la figura de José María Aznar, en esta ocasión como presidente

del Partido Popular, utilizando el ser liberal —insignia que sitúan en su solapa ahora todos los conservadores— fue cuando, refiriéndose a la línea de actuación de los partidos políticos, dijo que la partida de arriba-abajo se impone a la de abajo-arriba y que en su opinión como liberal debería predominar lo contrario.

Con estas afirmaciones Posada estaba criticando la decisión del jefe Aznar de imponer desde arriba la candidatura de Juan José Lucas a la presidencia de la Junta, cuando una decisión marcada por un talante liberal hubiera permitido manifestar a la base del partido, lo que quizá hubiera dado posibilidades a su ya frustrada candidatura.

A lo largo de una hora larga Jesús Posada quiso significar que su labor de gobierno había tenido una impronta liberal y que "este trabajo de integración, de consenso y de diálogo con todas las fuerzas sociales ha sido valorado muy positivamente por la Comunidad de Castilla y León". En el fondo, subyació también una severa crítica a la intolerancia que se da en ciudades como Burgos, sede de la conferencia.

### HACER LAS MALETAS

Un ambiente poco propicio como el que proporcionaba un casino de épocas pasadas con gente de tercera edad y con penosos fallos organizativos puso en dificultades a un Jesús Posada que se creció conforme avanzaba su charla para hilvanar un parlamento ágil y nítido,

repasando todas las áreas de su acción de gobierno, lo que hace pensar que a cuatro meses de finalizar su mandato, está más pendiente de hacer las maletas que de preparar nuevas iniciativas que proyecten Castilla y León hacia el futuro. Quizá convenga recordarle sus palabras del final cuando reclamaba a todos los ciudadanos un esfuerzo denodado por el devenir de esta comunidad.

### PEREGRINACION A DOCTRINOS

Mientras Jesús Posada vive la etapa final de su presidencia al frente de la Junta, Juan José Lucas prepara a marchas aceleradas su candidatura, desde el cuartel general que ha situado en la calle Doctrinos de Valladolid, lugar de peregrinación de todo aquel militante o simpatizante popular que quiere tener hueco en las listas electorales del 26 M.

Juanjo Lucas sabe que se perfila caballo ganador y ha puesto en marcha un dispositivo de gentes y medios propios de una candidatura a la americana.

### SAGREDO, EL 16

José Luis Sagredo será el candidato del CDS a la presidencia de la Junta después de la reunión que el comité federal de este partido celebre en Burgos el sábado 16 de este mes.

De esta manera se hará formal una candidatura que alguno quiso poner en entredicho, pero que muchos siempre tuvimos clara.

## ¿Sabes lo que haces?

¡Hoy las ciencias adelantan que es una barbaridad! y a veces las barbaridades avanzan sin que nadie las frene. Es el caso de las constantes invenciones de anticonceptivos. No hace mucho, leyendo un artículo que mostraba la toxicidad que los medicamentos pueden provocar en el cuerpo humano, me di cuenta de que si las medicinas, que al fin y al cabo se utilizan para curar, perjudican la salud con efectos secundarios, cuanto más los engendros que se utilizan en aras de un procedimiento antinatural que es el de evitar que comience una vida humana más.

Ahora que el derecho a la información es tan cacareado justo en el tema de los anticonceptivos lo que falta es eso, una información clara y honrada. No la información que incluye los mil y un métodos para no quedar embarazada o si te quedas, acabar pronto con el problema, sino saber los efectos que producen.

En primer lugar, en cuanto al efecto que se busca, de evitar que un niño nazca, supongo que a una mujer, a una pareja no le dará igual que el niño no sea concebido, o que sea aniquilado una vez concebido. Esta es la primera diferencia, y resulta que la mayoría de las píldoras consideradas anticonceptivas, deberían responder al nombre de "abortivas", y los aparatos mecánicos que se implantan en la mujer, también son abortivos, porque no es

que impidan la fecundación del óvulo, ¡que va! lo que impiden es la implantación del óvulo fecundado en el útero (que es el lugar en el que puede vivir) y al impedirlo es expulsado por el cuerpo de la mujer ¿no es esto un aborto?

Sí, quien quiera que aborte, igual que pueden tirarse al tren, o pincharse, que sepa lo que está haciendo. Ahora que no le dejan a uno fumar sin que se entere bien de que el tabaco es nocivo para la salud; ahora que no te comes un bote de espárragos sin saber si está pasado de fecha, en algo mucho más vital como es la supervivencia del ser humano, se sigue jugando al ratón y al gato.

Pues además del efecto inmediato perseguido por la "píldora" esta provoca otros muchos efectos no queridos. Especialmente peligrosa es la RU-486, tiene efectos, en cualquier caso, perjudiciales para la mujer. Desde la posibilidad incrementada de padecer embolias, trombos, hasta la progresiva esterilización, o la posibilidad de partos múltiples e hijos con deformidades.

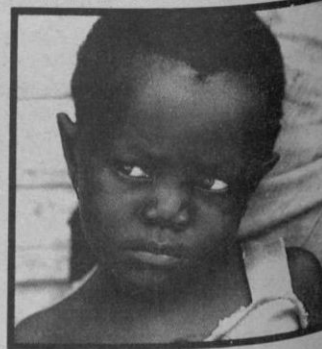
Como se ve no es poca la información que falta, y la libertad está en elegir conociendo los "pros" y los "contras", no siguiendo un camino marcado, incluido y potenciado por intereses ajenos que sólo pueden perjudicar.

Rosa Domínguez

Si tiene un piso,  
ya tiene  
un crédito  
concedido

Teléfono 91/544.69.65  
91/544.71.49

Manos Unidas  
CAMPANA CONTRA EL HAMBRE



SER JUSTO  
ES COMPROMETERSE

Donativos:

En los principales Bancos y Cajas de Ahorro, en las 72 Delegaciones de MANOS UNIDAS y en su Comité Ejecutivo. Misa del ayuno voluntario. El día 8 del actual, a las 8 de la tarde, en la Iglesia Parroquial de San Miguel, oficiada por el Obispo de la Diócesis.



## Segovia será una de las provincias piloto donde se establecerá la nueva tarjeta de la Seguridad Social

Segovia será una de las provincias piloto, junto con Cuenca, Guadalajara y la Comunidad de La Rioja, donde se va a comenzar a aplicar el nuevo sistema de tarjeta sanitaria individual, en sustitución de la actual cartilla de la Seguridad Social. Se trata de una tarjeta de plástico, similar a las de crédito, con cinta magnética y datos del usuario, entre ellos algunos de carácter sanitario. El Instituto Nacional de la Salud (Insalud) y el de Servicios Sociales (Inss) trabajan ya en la implantación de las nuevas tarjetas individuales, tanto para los titulares, como para beneficiarios y pensionistas.

Fuentes del Inss han señalado a este periódico que el proceso se va a iniciar con las nuevas afiliaciones,

que en Segovia oscilan entre las 200 y las 300 al mes, tanto en altas, como pensionistas y desempleados. Hasta la llegada de la tarjeta de plástico, se facilitará a estas personas un documento provisional. En el plazo de un año, aproximadamente, la tarjeta se entregará a unos 70.000 usuarios segovianos, para, de forma escalonada, extenderla al resto de la población.

Con este sistema, por ejemplo, será posible controlar los gastos de farmacia de los pensionistas ya que, al ser una tarjeta individual, serán gratis las medicinas de estos, pero no de los otros beneficiarios, si no son pensionistas. También se podrá saber cuantos beneficiarios tiene cada médico.

A.M.

### Música

## Concierto de Pedro Mariné y Rafael Albert



PEÑALOSA

Con motivo de los actos organizados en honor de Santa Agueda en el Casino de la Unión, ha tenido lugar un concierto, abierto al público en general, que se celebró en la sala de la Chimenea, con asistencia de numeroso público. Estuvo a cargo del pianista Pedro Mariné y el clarinetista Rafael Albert, que ofrecieron un interesante programa con obras de Guinjoan, Shumann, Claudio Debussy y Francis Poulenc.

Dentro del citado programa de fiestas, se hizo asimismo el homenaje a la mujer en la fiesta de las alcaldesas y aguederas; hubo una misa en la iglesia de San Martín, a la que asistieron señoras ataviadas de segovianas, directivos del Casino y socios y, posteriormente, en la sala de bingo, un homenaje al traje segoviano, con charla explicativa a cargo de Angela López García-Bermejo. Se terminó degustando la "tajada".

## UGT pide más participación de los interlocutores sociales en el programa del Instituto de Emigración

También reclama un organismo donde se tramiten los problemas de los inmigrantes



Un momento de la reunión de los miembros que integran el Consejo de la Emigración

PEÑALOSA

El sindicato UGT ha criticado la escasa participación que se ofrece a los interlocutores sociales a la hora de elaborar los presupuestos y el programa anual del Instituto Español de Emigración. Los miembros de UGT que participan en la reunión del Consejo General de Emigración, inaugurada ayer en el Parador de Turismo, han pedido "mayor transparencia" en el período de elaboración de los planes del Instituto y participación de los interlocutores sociales en la redacción de los informes, "porque, una vez confeccionados, es muy tenso y difícil modificarlos", según afirmó Inés Ayala Sender, secretaria confederal de Acción Social de UGT.

En el transcurso de una conferencia de prensa, celebrada ayer por la tarde en la sede de UGT, Inés Ayala expuso alguna de las propuestas presentadas por los representantes de este sindicato ante el Consejo General de la Emigración, como el acceso de los emigrantes a las prestaciones de desempleo y a las pensiones no contributivas, además de mejorar el reglamento en cuestiones relacionadas con los hijos de estos.

Para la secretaria de Acción Social, la situación laboral y económica de muchos emigrantes españoles en América Latina está enormemente devaluada y existe una alta preocupación por la posibilidad del retorno de algunos o hijos de estos. El hecho de que exista el proyecto de crear nuevas agregadurías laborales en Latinoamérica, "trasvasando" al personal de las agregadurías en Europa, preocupa a la UGT por la nueva situación que se les va a plantear a numerosos funcionarios.

Según UGT, la emigración es un fenómeno que se va cancelando en España, además que ha cambiado de signo y, ahora, las personas que salen a trabajar fuera de nuestro país tienen otra cualificación profesional, como enseñantes o funcionarios. Los emigrantes actuales, en su mayoría, son temporales y están protegidos en temas como salarios, alojamiento y seguridad social. El problema, a juicio de UGT, se plantea en el retorno a España y en la participación social y sindical.

### PROBLEMAS DE LOS INMIGRANTES

Tras considerar que España se ha

convertido en un país de inmigración, Inés Ayala reclamó la constitución de un organismo donde se traten seriamente y con rigor los problemas del colectivo de inmigrantes. En este sentido, UGT cree que la acogida de los extranjeros debe llevarse a cabo a través de los servicios sociales y no como, hasta ahora, en una oficina que depende directamente del Ministerio del Interior. Para UGT este ministerio afirma que la presencia en España de trabajadores de países del Magreb o africanos va a provocar brotes de xenofobia, cuando, según los datos oficiales, de los 399.377 residentes extranjeros en situación regular, el 66% son europeos y sólo el 6,5% son africanos.

De extranjeros en situación irregular no hay datos, aunque pueden oscilar entre los 300.000 y los 800.000. "Hay interés de confrontar a los trabajadores españoles y extranjeros y poner como árbitro a los sindicatos, cuando no hemos participado previamente en la cuestión social de los inmigrantes", matizó Inés Ayala.

A.M.

## AL AIRE DE LA CALLE

### ACUSE DE RECIBO

La Secretaría de Estado del Vaticano ha enviado un escrito, en nombre de Su Santidad, al sacerdote segoviano Julián Alonso Moreno, agradeciéndole el envío de sus dos últimas publicaciones, sendos libros sobre la catedral de Segovia y sobre el cuarto centenario de San Juan de la Cruz.

### SIGUEN LOS RETRASOS

Siguen llegando con mucho retraso cartas desde Madrid, que antes se repartían al día siguiente de

haber depositado. Nos cuenta un lector que una carta que envió desde la capital de España al Ayuntamiento de nuestra ciudad, certificada y urgente, con sellos por importe de 260 pesetas, aún no había llegado a su destino el pasado día 20 de enero, cuando fue depositada en Madrid 20 días antes. Y lo curioso es que esta carta dirigida a nosotros comunicándonos tal noticia está fechada en Madrid precisamente el 20 de enero y la hemos recibido el pasado 30. ¡Vamos mejorando!

### PELIGRO PERMANENTE

Hay cosas en España que no se

acaban de comprender. Por ejemplo, las aparentes —o reales— intransigencias que se tiene con ciertas personas, a las que se obliga a obtener el carné de manipulador; en determinados establecimientos se obliga a tener unas normas estrictas para proteger los alimentos... Todo esto, naturalmente, es beneficioso para la generalidad, pero ¿qué nos dicen ustedes del pan? Precisamente el pan, un elemento comestible que se lleva a todas las casas, que se ingiere a diario, precisamente el pan se vende sin protección alguna, y es manejado a mano por vendedores y compradores. ¿O es que el pan tiene el don de no transmitir ninguna anomalía?

## Semana cultural de ADE

Ayer por la tarde y con una conferencia sobre "Seguimiento del diabético en los centros de salud", a cargo del doctor Corral, dio comienzo la primera Semana Cultural y Recreativa de la Asociación de Diabéticos Españoles (ADE). Esta primera semana, organizada por la asociación cultural "Culturade" recoge una serie de conferencias sobre distintos aspectos de la problemática del diabético, así como la celebración de campeonatos de tute, ajedrez y parchís, un concurso de cocina y carnaval para los más pequeños. Las actividades concluirán el día 9 con una misa por los fallecidos de la asociación y la entrega de premios de los diferentes concursos y campeonatos.



# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Miércoles 6 de febrero

Van 37 días; faltan 328  
Sol: De 8,20 a 18,38

## SANTORAL

Santos: Pablo Miki, Saturnino y Teófilo.

## PENSAMIENTO

"Una madre se convierte en verdadera abuela el día que se olvida de las barbaridades que hacen sus hijos, porque está encantada con las maravillas que hacen sus nietos". (Lois Wyse).

## FARMACIAS DE GUARDIA

Jiménez Cobaleda. Velódromo, 4

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.

## ONCE

n.º premiado ayer

59.210

## EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 683 m/m.  
Viento del N-NE.  
Temperatura máxima: 6º.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 681,4 m/m.  
Viento del E.  
Temperatura mínima: -1,2º.  
Temperatura a las 8: 1º.

## EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

María José Gómez Redondo, fotografías. Hasta el 19 de febrero.

COLEGIO DE ARQUITECTOS

Fotografías del grupo Free Form, organizada por el Instituto Británico en Segovia. Hasta el 8 de febrero.

EN LA ALHONDIGA

Retratos en el Carnaval. Realizados por Alfonso Herranz.

Hasta el 11 de febrero. Patrocina el Excmo. Ayuntamiento de Segovia y colabora la Junta de Castilla y León.

## CINE

Hoy, Sala MIRO: 7,30 y 10,30 "Muñeco diabólico 2". Sala ZULOAGA: 7,45 y 10,45 "Aracnofobia".

## REGISTRO CIVIL

Se han hecho las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS: Gonzalo Puente Arribas, hijo de José Luis y María Victoria; Javier Sanz Dueñas, de José Luis y María Lourdes; Jonatan Ballesteros García, de Jesús y Pilar; Alesander Mesa Perera, de Demetrio y María Pilar; Vanesa Sala Gómez, de Fermín y María Soledad; Julia Hernández de Frutos, de Aurelio y María del Carmen; Leticia Lucas Vicente, de Juan Francisco y María del Mar.

DEFUNCIONES: Paula García

Domínguez, de 85 años; María Primitiva Rodríguez García, de 83; Luisa Sanz San José, de 69; Julián Mardomingo Sanz, de 84; Paula de Frutos Mate, de 64.

MATRIMONIOS: José Carlos Pastor Miguel con María Luisa Montes Peña; Emilio Panizo Alvarez con María Paloma Pérez-Aciego de Mendoza; Fernando Antonio Benítez Sánchez con María del Pilar Martín Martín; Rogelio Azorín Polo con María del Mar García Calvente; Eugenio Brañas Seco con María Alicia Amorín Miguel.

## AVISOS

CURSO TEORICO-PRACTICO SOBRE MODULACION DE LA VOZ

El Colegio Oficial de Doctores y Licenciados de Valladolid, convoca un curso teórico-práctico sobre la voz, cuyo objetivo es ayudar a los profesionales de la enseñanza a usar su voz con el mayor rendimiento y el mínimo esfuerzo, con el fin de prevenir las enfermedades propias de la voz, que pueden aparecer por la utilización inadecuada de la misma.

El curso de 12 horas se realizará los días 5, 7, 12 y 14 de febrero de 6,30 a 9,30.

Las inscripciones se recogen en el Colegio Sagrado Corazón (Jesuitas), plaza San Geroteo, 1. Segovia. De 18,00 a 19,00 horas.

FUSION DE ASOCIACIONES DE REPRESENTANTES DE COMERCIO

En la Cámara de Comercio e Industria de Madrid se ha celebrado una reunión entre el Sindicato Español de Representantes de Comer-

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

LA CRUZ ROJA NORTEAMERICANA TRAE MEDICAMENTOS Y VIVERES

Madrid.- En la mañana de ayer ha estado en Auxilio Social, en visita de cortesía, la Comisión norteamericana que viene a España para preparar la distribución de un barco que está en ruta, en colaboración con la Cruz Roja Española, Auxilio Social y otras entidades, de los medicamentos y víveres que trae, y que próximamente llegará a Cádiz. La referida Comisión está integrada por el coronel retirado Cary Crockette, como jefe de la misma; Nat Wilson, director asociado; Charles Carr, Stephen Girard y Kenley Thorne, y ha sido recibida en aquel organismo, donde ha dado cuenta de sus fines en relación con el encargo que les ha sido conferido para aquellos donativos. X X X

Barcelona.- Llegó a Madrid la Comisión de la Cruz Roja Americana que se dirige a Francia para distribuir víveres y medicamentos que Norteamérica envía a la población francesa.

cio y la Federación Española de Representantes de Comercio, que adoptaron el acuerdo de fusionarse a nivel nacional. En adelante, ya con los estatutos aprobados, la nueva entidad se denominará Confederación Española de Representantes de Comercio, que en Segovia tiene su sede en el paseo de Ezequiel González, 15, bajo, donde se facilitará información a todos los interesados.

## MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD

Es una recomendación de

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## MINISTERIO DE SANIDAD Y CONSUMO

INSTITUTO NACIONAL DE LA SALUD

DIRECCION PROVINCIAL DE INSALUD DE SEGOVIA:

"En el B.O.E. de fecha 5 de Febrero de 1991, se publica Resolución de la Dirección General de Recursos Humanos, Suministros e Instalaciones, del Ministerio de Sanidad y Consumo, convocando los Procesos Selectivos en las Direcciones Provinciales de Insalud para la adjudicación de vacantes del grupo Administrativo de la Función Administrativa de las Instituciones Sanitarias de la Seguridad Social dependientes del Instituto Nacional de la Salud.

Las bases de dicha convocatoria, están publicadas en el B.O.E. del día 30 de noviembre de 1990 y se encuentran en unión de Resolución de la Dirección Provincial de INSALUD de Segovia, en el Tablón de Anuncios de la misma, así como en los de las Instituciones Sanitarias".

EL DIRECTOR PROVINCIAL. P.D. EL SECRETARIO PROVINCIAL.  
Fdo.: Juan A. Siso Martín

## HOMBRE

Se necesita ADMINISTRATIVO, entre 24-30 años, con 2 años experiencia en el sector de la construcción

CONOCIMIENTOS ● Estudios BUP, COU o FP.  
● Manejo ordenador  
● Carnet conducir  
● Servicio militar cumplido

Interesados concertar entrevista por la tarde al teléfono 436695

## LA FLORESTA SEGOVIA

Le ofrece lo mejor

BODAS ☆ BANQUETES

Somos de confianza

Pida precios

☎ 43 46 00

CASA DUQUE ☎ 43 05 37

# 235 millones

ESTE JUEVES HAY BOTE Sorteo 7-2-91

lotería primitiva

Sácale Juego al Jueves



## SUCESOS

## Continúan los robos en Segovia y provincia

Continúan produciéndose numerosos robos en Segovia y provincia, con provechosos resultados para los amigos de lo ajeno. Destacamos el robo de dos cámaras de video, un aparato reproductor de video y una máquina de escribir eléctrica del centro de educación del INEM en San Rafael por un importe total de 800.000 pesetas. También en Boceguillas se han sido robado de un bar 60.000 pesetas de dos máquinas de juego; los ladrones además causaron cuantiosos daños en el interior del establecimiento.

En Segovia capital ha sido denunciado el robo, en el interior de una vivienda de la calle Escuderos, de varios efectos por valor de 150.000 pesetas. También ha sido robada una furgoneta Nissan isoterma con matrícula SG-9944-E.

Ha sido detenido y puesto a disposición judicial J.F.F.R. como autor de robos en el interior de 4 vehículos.

## COMISION DE GOBIERNO MUNICIPAL

## Aprobadas las obras de reparación de 400 viviendas en el polígono Mirasierra

Los presupuestos podrían aprobarse a finales de este mes



El barrio de Mirasierra desde Valdevilla

La Comisión de Gobierno municipal ha aprobado las obras de reparación de 400 viviendas en el Polígono Mirasierra, así como la fase final de las obras de construcción del nuevo pabellón polideportivo municipal por un importe total de 84 millones de pesetas. También la Comisión de Gobierno ha tramitado las diferentes propuestas de los grupos políticos municipales presentadas durante la pasada semana en el pleno extraordinario sobre el estado de la ciudad. El alcalde Juan Antonio Perteguer señaló que los presupuestos de la ciudad para 1991 podrían estar aprobados a finales de este mes, y añadió como nota más destacada de los mismos el aumento en la inversión propia hasta llegar a los 300 millones de pesetas.

En la reunión habitual con los medios informativos tras la sesión de la comisión municipal, Perteguer hizo referencia a las manifestaciones hechas por el delegado provincial de Educación, Jesús Olmos en el sentido de que si el Ayuntamiento no facilita los terrenos para la construcción de un instituto de enseñanza media en el barrio de San Lorenzo podría perderse el crédito concedido para ello. "El delegado de Educación --dijo Perteguer-- sabe perfectamente cual es el problema de liberar suelo en una zona sometida a planeamiento especial, y en las actuales circunstancias, administrativamente no es posible. En cuanto se apruebe el plan especial de esa zona, es un problema de pocos meses encontrar suelo disponible para construir este centro

## PRESUPUESTOS

En cuanto a la aprobación de los presupuestos municipales para el presente año, el alcalde declaró que el proyecto de presupuestos está siendo redactado por el interventor y el concejal de Hacienda, y posiblemente pueda estar terminado en un

plazo de quince días. "Si esto fuera así --añadió-- podrían entrar en comisión y ser aprobados a finales de este mes, quizá en un pleno extraordinario".

**APROBADA  
LA REPARACION DE  
400 VIVIENDAS EN  
EL POLIGONO MIRASIERRA**

En Urbanismo y Obras, se concede la licencia solicitada por el jefe del servicio territorial de Fomento de la Junta de Castilla y León para obras de reparación de 400 viviendas en el polígono Mirasierra. Estas obras llevan una rebaja del 12% en el presupuesto total, quedando la inversión en 30.500.000 pesetas. En esta comisión han sido concedidas licencias de obra asimismo a Pedro Arenal Arnaz y a la empresa Prothornber Ibérica Ganadera S.A.

En este apartado, se han concedido licencias de primer uso a José Antonio Otero Cerezo, Gabriel Subtil Marazuela y a Cinssa. aprobándose también la propuesta de homologación de farolas de alumbrado pu-

blico utilizables en el municipio de Segovia.

Ha sido denegada a su vez la autorización al Ministerio de Defensa para instalar cableado aéreo a lo largo de la calle Sargento Provisional, tratando de llegar por otras vías a solucionar el problema planteado por este organismo.

## ESPECIAL CONTRATACION

La comisión municipal aprobó la adjudicación definitiva de las obras de la segunda fase de la pavimentación de la plaza Alto de los Leones de Castilla, por un total de 30.000.000 de pesetas.

## HACIENDA Y PATRIMONIO

Las obras de construcción del pabellón polideportivo municipal en su segunda y tercera fase han sido contempladas en la Comisión de Gobierno, aprobándose la certificación de obras por un importe de 84 millones de pesetas.

## URGENCIAS

En Urgencias, se han aprobado las retribuciones a los funcionarios de la Escuela-Taller municipal, así como la concesión de permiso a una funcionaria y el nombramiento de Francisco Alvaro como nuevo funcionario municipal.

M.G.

**Cámara Oficial de  
Comercio e Industria de  
la Provincia de Segovia  
ELECCIONES A PLENO**

De conformidad a lo establecido en el vigente Reglamento de Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de España y su Consejo Superior, se hace saber que, LA JUNTA ELECTORAL PROVINCIAL de la Cámara de Segovia, tras comprobar el cumplimiento de los requisitos exigidos para la presentación de candidaturas, ha determinado lo siguiente:

**1.— PROCLAMAR CANDIDATOS, CUYA PROCLAMACION EQUIVALE A SU ELECCION, A LAS EMPRESAS Y SECTORES SIGUIENTES:**

- JUAN JOSE MARTIN SANTAMERA (Alimentación. Comercio).
- BODEGAS CUERDO, S.A. (Alimentación. Industria).
- FENOSA (Agua, gas y electricidad).
- ALIMENTOS REFRIGERADOS, S.A. (ALRESA) (Ganadería. Ind. Com. Serv.).
- VICASA (Vidrio. Industria y Comercio).
- BANCO HISPANO AMERICANO.
- BANCO BILBAO-VIZCAYA —BBV— (Banca, Bolsa, Ahorros. Servicios).
- MIGUEL DELGADO NIETO (Vid, Cerveza, Bebidas. Comercio).
- INDUSTRIAS RESINOSAS HRNOS. DE PEDRO CRESPO, S.L. (Industrias Químicas. Industria).
- REPLYSA (Industrias Químicas. Comercio).
- VOLTAR, S.A. (Metal. Industria).
- MODESTO ARIAS BLANCO (Metal. Comercio).
- GEOTSA (Combustible. Industria y Comercio).
- ALMACENES BARTOLOME, S.L. (Cerámica. Industria y Comercio).
- ARRIBAS DECORADORES MUEBLISTAS (Madera y Corcho. Ind. Com. Serv.).

- HOTEL ACUEDUCTO, S.A.
- SOLAIRE, S.A. (Hostelería. Servicios).
- CECILIO SERRANO VALLEJO, HRNOS. (Piel. Ind. Com. Serv.).
- OCTAVIANO PALOMO, S.A. (Cereales. Industria y Comercio).

**2.— DECLARAR COMO SECTOR VACANTE:**

- Vid, Cerveza, Bebidas. Industria.
- Se elige, por sorteo, conforme a lo dispuesto en el artículo 18 bis, 3, párrafo 2.º del Reglamento General de las COCIN, a la empresa LECHE PASCUAL, S.A. (queda sin cubrir, por imposibilidad, la otra vocalía de este sector).

**3.— SECTORES Y CANDIDATOS A ELECCIONES:**

- FRUTOS Y PRODUCTOS HORTICOLAS. (Industria, Comercio y Servicios).
  - \* FRUTASEGOVIA, S.A.
  - \* REMEDIOS ALVAREZ MAYO.
- CONSTRUCCION. Industria, Comercio y Servicios.
  - \* PINTURAS MERINO, S.L.
  - \* CABAC, S.A.
- ACTIVIDADES DIVERSAS. Industria, Comercio y Servicios.
  - \* JOSE LUIS RUIZ GOMEZ.
  - \* LAURA BRIZ VELASCO.
- TEXTIL. Industria y Comercio.
  - \* JOSE LUIS PEREZ FUENTES.
  - \* TEJOBLAR, S.A.
- TRANSPORTES Y COMUNICACIONES. Servicios.
  - \* FELIPE PEREZ MARTIN.
  - \* RAMON MENENDEZ MARTINEZ.
  - \* GILA, S.A.
  - \* LAG, S.A.

**4.— Contra los acuerdos de la Junta Electoral podrá interponerse Recurso de Alzada ante el Organismo Competente de la Administración Tutelante, en el plazo de 15 días, a partir de la presente publicación.**

NOTA: La votación (día 26 de los corrientes) será secreta. En el momento de ejercer el derecho al voto, el elector presentará los documentos que acrediten su personalidad y, en su caso, la representación con la que intenta ejercer tal derecho.

Segovia, a 5 de febrero de 1991.— EL PRESIDENTE DE LA JUNTA ELECTORAL: Juan José Fernández Ortega.

## Fallo del concurso de fotografías y diapositivas del "Angel del Alcázar"

El instituto "Angel del Alcázar", de nuestra ciudad, ha celebrado su anual concurso de fotografías y diapositivas, que se ha encargado de fallar el jurado integrado por Francisco Monjas Ayuso y José Luis Vázquez Martínez. Los primeros premios se han concedido de la forma siguiente:

Fotografía categoría alumnos.-- Primer premio, a Daniel Díaz Fernández; segundo, Laura Benito Valverde; tercero, Víctor Osuna

Gómez; se han concedido también accesits a Mariano Cristóbal Bautista, Carlos Gutiérrez Pérez, Alberto Díez Ayuso, Alvaro García González, Alejandro Gómez Gómez, Daniel González Antona, José E. Sevillano García, Sergio Casas, Carolina García Barroso y Ana Belén Reguera Juan.

Fotografía categoría libre: Primer premio, Mariano Muñoz Pérez; segundo, José Luis Cristóbal Higuera;

tercero, Evelio España Fernández; accésit, Jesús Rosado Arias.

Diapositivas categoría alumnos: Primero, Mariano Cristóbal Bautista; segunda, Belinda Alonso González; tercera, Ana Isabel García Patiño.

Diapositivas categoría libre: Primero, José Luis Cristóbal Higuera; segundo, Mariano Muñoz Pérez; tercero, Evelio España Fernández; accésit, Jesús Rosado Arias.



## CARBONERO EL MAYOR

## Santa Agueda o el recuerdo de una romería perdida

DIONISIO ESCUDERO

En este pueblo, desde la época medieval, se ha celebrado la novena en honor de Santa Agueda, aun en los años de mayor decadencia de la devoción, no tendrían lugar los festejos profanos, pero el culto religioso nunca faltó. En estos periodos se hacían cargo y subvencionaban los actos las Comisarías del Santuario del Bustar, como recuerdo a la alta consideración y estima que siempre tuvo el vecindario a la santa siciliana martirizada por el gobernador Quinciano.

Ya en el siglo XIII se erige una ermita—hoy ruinas mudéjares— a pocos metros del río Pirón, posiblemente la única bajo esta advocación en la provincia segoviana. Hasta allí se acercaban mujeres con problemas de descendencia, que estaban criando, que padecían enfermedades relacionadas con la lactancia, o deseaban contraer matrimonio, para hacer sus peticiones o entregar sus ofrendas.

Testimonio de este pasado son las pinturas del retablo del siglo XVI que se ubica en la iglesia parroquial de S. Juan, que refleja un pasaje del martirio de Santa Agueda, ya con los pechos cortados.

Desde hace algunos años se intenta, con verdadera ilusión y gran

voluntad, revitalizar los actos religioso-profanos que ya se les consideraba "inmemoriales" en siglos pasados. Esta idea, que nace entre las señoras de la localidad, está canalizada por el Centro Sociocultural, al objeto de que estos deseos y buenas intenciones cristalicen en una realidad tangible.

Existe un acuerdo tácito para que las citadas Comisarías del Bustar sigan organizando los actos religiosos, que secularmente han venido haciendo, mientras los actos festivos queden como responsabilidad de las mujeres, que anualmente por sorteo y para tal fin nombrarán ocho "aguederas".

Para el presente año se ha confeccionado un programa cuyo desarrollo comenzará a las 11,30 h. del día 5, con una misa cantada en honor de la Santa con procesión, donde las devotas pueden ir ataviadas con el traje típico, finalizando la mañana con "un refresco"; por la tarde, a partir de las 16 h., habrá campeonato de brisca (entregándose trofeos a las ganadoras), durante el cual se servirá una gran chocolatada, y para finalizar el día—a las 22 h.—, tendrá lugar un "gran baile" en la discoteca El Farol Rojo, con concurso de jotas y otras danzas.

Así, se recordará la gran fiesta y romería que se celebraba antiguamente en Carbonero el Mayor.

## FUENTEPELAYO

## Se celebraron las Candelas

JESUS OLMOS DELGADO

En este pueblo de Fuentepelayo no hay fiestas a Santa Agueda ni por tanto aguederas como en otras localidades, aunque parece que en tiempos lejanos sí que las hubo. Sin embargo perduran las fiestas de "Las Candelas" en ambas iglesias de Santa María y de El Salvador, correspondientes a las dos parroquias que no hace mucho todavía figuraban y existían. Ahora como parroquia sólo está la de Santa María que comprende ambas iglesias. No obstante para esta fiesta de Las Candelas, cada una de ellas tiene sus cultos, conservando la antigua tradición la de El Salvador y venida a menos la de Santa María.

En esta última, la fiesta celebrada el sábado consistió en una procesión con la Virgen del Rosario alrededor del templo y misa presidida por los componentes de la cofradía.

En la iglesia de El Salvador, la fiesta se celebró el domingo por todo lo alto, conservando las características y tradición.

En la misma sin pararnos en muchas descripciones, hubo nombramiento previo de madrinas y llevadores, entre los chicos y chicas jóvenes, efectuado por los Amos de la respectiva cofradía. La asistencia a la misa se hizo vestidos con los trajes típicos segovianos, detrás de los dulzaineros y danzantes, en orden inverso a su nombramiento y categoría, terminando con el párroco, una vez juntos a la iglesia, se celebró la misa en honor de la Virgen de la Torre, con ofrecimiento de velas por los protagonistas y niños. Después procesión por las calles de esta antigua parroquia, con disparo masivo de cohetes, según es tradición.

## OLOMBRADA

## Junta directiva del Centro Familiar

ABEL PECHARROMAN

Como ya anunciamos en crónica del pasado día 23, el Centro Familiar San Vicente ha renovado los cargos de la junta directiva. En los años que lleva funcionando el centro, todo marcha a la perfección, a pesar que han sido varias las juntas directivas del mismo. Los cargos se renuevan cada año, y se hace por votación de los socios. En esta ocasión, han votado 65 de los 200 que están afiliados. Los votos, se han distribuido de la siguiente forma:

Florencio Rojo Acebes, 32 votos, nuevamente presidente; Medardo Acebes Acebes, 11 votos, vicepresidente; Orestes García Cárdena, 7 votos, tesorero; Angel Torres Delgado, 7 votos, vocal, y

Julián Palomero García, 6 votos, vocal. Dos votos resultaron nulos.

El cargo de presidente, que ostenta Florencio Rojo desde la inauguración del centro, parece ser llamado a perpetuidad, ya que goza de la confianza de los socios. Los votos todos los años nos lo demuestran. Otros cargos, también se repiten, así como todos los años entra algún miembro nuevo en la junta directiva. En esta ocasión, el nuevo cargo ha sido Julián Palomero.

Al habla con Florencio Rojo, nuevamente elegido presidente de la Junta, nos dice, que todo marcha bien, que tienen fondos suficientes para permitirse "alguna cosilla extra". El centro, es modelo de cordialidad y buen hacer entre sus miembros donde pasan felizmente en merecida recompensa los días de su tercera edad.

El informe socialista recoge irregularidades de todo tipo

## El PSOE remitirá al fiscal y al Tribunal de Cuentas el resultado de su investigación sobre ayudas a la minería

Valladolid. (Ical).— El PSOE remitirá a la Fiscalía y al Tribunal de Cuentas el resultado de su investigación sobre las ayudas concedidas por la Consejería de Economía al sector minero en 1988, por si puede derivarse alguna responsabilidad penal, según consta en el informe elaborado por el grupo socialista al término de la investigación realizada por la comisión secreta creada al efecto en las Cortes Regionales. Esta medida irá acompañada de una petición formal de dimisión tanto del consejero, Miguel Pérez Villar, como del secretario general de este departamento, Roberto Escudero, y del director general de Economía, Javier Valenzuela.

El exhaustivo informe elaborado por el PSOE, que será presentado como voto particular en el próximo pleno de la Cámara, contrasta con el dictamen aprobado por la comisión investigadora con los votos del PP y el CDS, en el que tan sólo se formulan una serie de recomendaciones para que a partir de ahora se actúe con más objetividad en la concesión de subvenciones.

En las conclusiones del informe elaborado por el PSOE, según ha podido saber Ical, se considera probado que el consejero de Economía mintió reiteradamente al referirse a los criterios utilizados para la concesión de ayudas a la minería y no tuvo en cuenta los informes de los técnicos. Además, se constata que en muchos casos se han incumplido las condiciones establecidas en la convocatoria de

ayudas, bien porque se han concedido a empresas que no reunían los requisitos establecidos, bien porque el importe de las subvenciones no ha sido destinado al fin para el que había sido concedido.

Otro dato significativo para el PSOE es que casi dos años después de concederse las subvenciones de 1988, todavía estaban sin justificar un 30 por ciento de las inversiones y un 10 por ciento de las ayudas habían sido anuladas.

En función de este grado de ejecución de las inversiones y de la falta de criterios objetivos utilizados en la resolución de las mismas, el grupo socialista considera que los recursos destinados a subvencionar al sector minero han sido "malgastados, arbitrariamente repartidos e inutilizados por su empleo en actividades que poco o nada tenían que ver con mejoras estructurales de la competitividad del sector".

El citado informe señala también que Pérez Villar no se inhibió en la resolución de expedientes de empresas asesoradas por su mujer o vinculadas con algunos socios del propio consejero.

El PSOE considera que de todo ello se deriva la existencia de indicios de hechos delictivos y de responsabilidades de tipo contable, además de las estrictamente políticas, por lo que presentará sus conclusiones al Ministerio Fiscal y al Tribunal de Cuentas, y pedirá la dimisión de los altos cargos de la Consejería de Economía y Hacienda.

## ENDESA aplaza la entrada en funcionamiento de la central hidroeléctrica de la presa de Riaño

León. (Ical).— Los técnicos de la Empresa Nacional de Electricidad (ENDESA) han decidido retrasar una semana la entrada en funcionamiento de la central hidroeléctrica instalada junto a la presa de Riaño (León), prevista para ayer lunes. Las causas de este aplazamiento se deben a la realización de nuevas pruebas en las turbinas de los generadores hidroeléctricos.

La central hidroeléctrica de Remolina—con un salto de 86 metros—, situada al pie del muro de contención del embalse de Riaño, en la que ENDESA ha invertido ya más de 3.000 millones de pesetas, iba a entrar ayer en funcionamiento integrándose en la red nacional de distribución de electricidad, aun-

que a última hora los técnicos han decidido posponer una semana su entrada en servicio para proceder a la realización de nuevas pruebas en las turbinas de los dos grupos hidroeléctricos que producirán un promedio anual de 140 millones de kilowatios/hora.

La energía será transportada para su posterior distribución a la central de Velilla del Río Carrión, en el norte de Palencia, por una nueva línea de alta tensión de treinta kilómetros que atraviesa la zona sur de los Picos de Europa, incluida en la red de espacios protegidos de Castilla y León, cuyo proyecto de ley será debatido próximamente en las Cortes regionales.

## RIAZA

## Diversas actividades de la Asociación de Amas de Casa

Se han celebrado la clausura y exposición de trabajos realizados por un grupo de mujeres que asistieron a un curso de estampación de telas, impartido durante dos meses por la profesora Mayte Ramos Grosso, de Madrid.

En este curso se nos han enseñado diversas técnicas de estampación en distintas clases de telas, que han dado como resultado una interesante exposición con trabajos preciosos y originales.

Ha sido la clausura el broche de una serie de actos llevados a cabo durante el último trimestre por la Asociación de Amas de Casa de Riaza, que consistieron en una conferencia sobre plantas medicinales, impartida por la Dra. María José Obieta; una fiesta en honor de los ancianos de la Residencia, en la que un grupo de niños del Colegio Público de Riaza hizo unas representaciones teatrales, sirviéndose a continuación una merienda a base de repostería realizada por las amas de casa de Riaza, y con posterior entrega de regalos a cada residente. En estos actos en honor de los ancianos contamos con la colaboración de la Cruz Roja de Riaza y la Caja de Ahorros.

En la clausura del curso de estampación de telas, que fue sufragado por la asociación de mujeres "Concepción Arenal", nos acompañaron la presidenta nacional de esta asociación, Pilar Ariño; la presidenta provincial de la Asociación de Amas de Casa de Segovia y dos miembros de la junta provincial, la presidenta de la Asociación de Amas de Casa de Boceguillas, la profesora del curso, representantes del Ayuntamiento de Riaza y un gran número de personas.

Consistieron estos actos en una

charla coloquio sobre las incidencias e interés del curso y sus posibilidades. Hicieron uso de la palabra la presidenta de la Asociación de Amas de Casa de Riaza para dar la bienvenida y agradecer su presencia a los asistentes; a Pilar Ariño, Julia González, Dolores Miranda y la profesora Mayte Ramos. De todas recibimos ánimo para seguir trabajando.

Se pasó después a visitar la exposición donde se sirvió un vino español.

M.ª J. Olga González

Dos ojos para toda la vida

Prestales atención y cada 2 años REVISION

CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA





# INFLATE A AHORRAR

# 10%

TENEMOS QUE AHORRAR GASOLINA. ¿SABIAS QUE UN NEUMATICO POCO INFLADO CONSUME UN 10% MAS DE GASOLINA? VIGILA LA PRESION DE TUS NEUMATICOS. GANARAS EN SEGURIDAD Y TE INFLARAS A AHORRAR.

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y ENERGIA

## TU AHORRO DA ENERGIA.

### Según Julián Arévalo

## El MAPA se muestra dispuesto a negociar con las asociaciones agrarias

Valladolid (Ical).-- El subsecretario del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA), Julián Arévalo, manifestó ayer en Valladolid que el Gobierno va a continuar con su línea de compromisos con el sector agrario, concretado en un "admirable esfuerzo inversor desde 1982" y que se mantendrá el esfuerzo negociador del MAPA por el que se han alcanzado una serie de acuerdos en los últimos meses.

Julián Arévalo, que no ha concretado los posibles asuntos de futuros acuerdos con las organizaciones profesionales agrarias, ha señalado que la formación bruta de capital se ha incrementado un 50 por ciento en este sector durante el período 1982-89. Ese esfuerzo ha sido posible, según el subsecretario del MAPA, por la voluntad de los agentes sociales del sector y por el "decidido" apoyo de todas las administraciones.

El Ministerio de Agricultura mantendrá su política de "apoyo selectivo" al campo español, ya que sólo recibirán ayuda las explotaciones familiares agrarias y las personas con explotaciones de

"dedicación parcial" que quieran retirarse y necesiten ayudas para sostener sus rentas.

La Administración va a continuar con su línea de transmitir "un mensaje de serenidad y trabajo para el futuro", según Julián Arévalo, así como con el establecimiento de un complejo sistema de acuerdos institucionales con las patronales, las asociaciones agrarias y "el riquísimo tejido asociativo del sector agrario". El MAPA se encuentra dispuesto a negociar todos los temas que se planteen, ya que "no es una casualidad que hayan proliferado los acuerdos en los últimos meses".

El subsecretario del Ministerio de Agricultura ha añadido que "no ha existido paro general ni nada que se le parezca". No obstante, el MAPA muestra una "nueva cara", ya que Arévalo ha señalado que negociarán cuando quieran las organizaciones agrarias y que tampoco se tiene un planteamiento de partida sobre el carácter de esas negociaciones, que podrían realizarse "con todos o con cada uno" de esas asociaciones.

## Firmado el acuerdo que reconoce a la Universidad de Salamanca la exclusiva de dar títulos de idioma español en el mundo

Salamanca (Ical).-- El ministro de Educación y Ciencia, Javier Solana, firmó ayer el acuerdo institucional que concede a la Universidad de Salamanca la exclusiva mundial de los títulos oficiales de idioma español en el mundo. Solana presidió también el acto de toma de posesión del presidente del Consejo Social salmantino, Angel Zamanillo Encinas.

La Universidad de Salamanca, mediante este convenio, asume la responsabilidad de elaborar y evaluar en todo el mundo los exámenes que el Ministerio de Educación y Ciencia convoca anualmente para la obtención de los dos títulos oficiales de lengua española para extranjeros, según se desprende del texto del acuerdo que firmaron en

Salamanca el ministro Javier Solana y el rector de la institución universitaria salmantina, Julio Fermojo.

El pasado año se presentaron a estas pruebas más de nueve mil estudiantes de 35 nacionalidades y, según las previsiones del Ministerio de Educación, en 1991, el número de alumnos que optarán a los títulos superará la cifra de 10.000 personas.

La Universidad de Salamanca, que asumirá esta tarea desde su Servicio de Cursos Internacionales, se ocupará también de formar a los examinadores nativos que, en cada país, realizarán las pruebas orales conducentes a la obtención de los títulos.

## León y Soria, las provincias con mayor crecimiento de la delincuencia

León (Ical).-- León es la provincia con mayores niveles de delincuencia dentro de la comunidad de Castilla y León según un informe de la Secretaría de Estado para la Seguridad cuyos datos han sido publicados por el periódico madrileño "El Sol". Según este informe la delincuencia en León durante 1990 ha aumentado un 5,7 por ciento sobre el año anterior, registrándose más de 12.500 delitos, con un promedio de 27 delitos por mil habitantes. Soria, sin embargo, es la provincia que registra un mayor incremento en los porcentajes de delincuencia.

Soria (con 10,9 por ciento) y León (con 5,6 son las únicas provincias de Castilla y León en las que durante el pasado año aumentó el número de delitos, mientras que en el resto de las provincias de la región los índices disminuyeron,

sobre todo en Salamanca (16,2 por ciento) y en Zamora (12,1). En Valladolid, el número de delitos registrados por la Secretaría de Estado para la Seguridad se mantiene en los mismos niveles que en años anteriores, aunque con un mínimo descenso.

Los niveles delictivos en Castilla y León en su conjunto siguen la pauta descendente registrada a nivel nacional. Con 12.684 delitos --unos 700 más que el año anterior-- León figura a la cabeza de la región y se coloca entre las diez provincias con mayores índices de delincuencia de todo el Estado. Del total de delitos registrados en León, la mitad aproximadamente se refieren a delitos contra la propiedad en sus diferentes modalidades (timos, robos, etc.), con un importante peso delictivo de la comarca minera del Bierzo.



## Gobierno y sindicatos cerraron anoche el acuerdo sobre el subsidio agrario

### La cartilla agraria evitará la compra de peonadas

Madrid.-- El ministro de Trabajo, Luis Martínez Noval, y representantes de los sindicatos de UGT y CC.OO. cerraron anoche con acuerdo de los "flecós" sobre subsidio agrario, la constitución de los consejos comarcales de empleo y la cartilla agraria, pendientes desde la primera fase de la concertación.

Según informaron las centrales sindicales, en virtud de estos acuerdos, las delegaciones provinciales del INEM revisarán de oficio, a partir de hoy, los tres mil expedientes de trabajadores a los que en 1991 se les ha retirado el subsidio interprofesional.

La Administración ha aceptado revisar los expedientes porque, según las mismas fuentes, el subsidio no debe ser considerado renta del trabajo y, por tanto, no debe computar en la cuantía de ingresos anuales para tener derecho a nueva prestación.

El Ministerio se ha comprometido

do ante los sindicatos a no actuar en el fraude del subsidio agrario mientras no haya sentencias firmes e individualizadas de los tribunales correspondientes, por lo que los encausados hasta ahora podrán solicitar el subsidio.

#### PEONADAS

Gobierno y sindicatos acordaron también establecer la cartilla agraria como documento probatorio de las relaciones laborales en el campo como fórmula para evitar la compra de peonadas. Esta cartilla deberá incluir el salario, la categoría profesional del trabajador y el día de inicio de las relaciones laborales.

Los consejos comarcales de empleo, otro de los puntos pendientes, estarán en funcionamiento a principios de marzo. Sin embargo, Trabajo no ha accedido a facilitar a los consejos los listados generales de los perceptores del subsidio, apelando al derecho a la intimidad.

Las dos partes ratificaron también lo acordado en febrero del pasado año en el sentido de que los mayores de 52 años, de Andalucía y Extremadura, que sean potenciales beneficiarios del subsidio no tengan que acreditar el mínimo de sesenta peonadas para tener derecho a esta ayuda.

El secretario general de la Federación de Trabajadores de la Tierra de UGT, Pedro Cortés, denunció la tardanza de un año en poner en práctica este acuerdo para los mayores de 52 años, consensuado en la primera fase de la concertación social.

Por su parte, el secretario general de la Federación del Campo de CC.OO., José Fuentes, dijo al término de la reunión que "éste ministro ha interpretado de forma distinta lo pactado con Chaves (anterior titular de Trabajo)".-- Efe.

Según Fernando Morán

## La guerra del Golfo puede perjudicar a España al desequilibrar el Magreb

Valladolid.-- El eurodiputado del PSOE y anterior ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, afirmó ayer en Valladolid que la guerra del Golfo es un elemento "perturbador de los equilibrios en el norte de África", por lo que puede afectar a España. En su opinión, la utilización de las bases españolas de los B-52 norteamericanos no ha producido una reacción específica antiespañola en el Magreb, pero "puede extender el fundamentalismo", por lo que es un factor que hay que tener en cuenta.

Cuando se le preguntó si los bombardeos masivos a objetivos civiles en Irak no excedían el mandato de Naciones Unidas, el eurodiputado socialista se limitó a contestar que ese tema "no lo he analizado todavía" y tampoco quiso pronunciarse sobre si EE.UU. se ha excedido en la utilización de las bases españolas.

Para Fernando Morán, la guerra del Golfo ha demostrado que la Comunidad Europea "todavía no

tiene un grado de cooperación política suficientemente integrado y una posición común" y que este hecho deberá llevar a la conclusión de que hay que incrementar los esfuerzos para lograr una verdadera unión europea. "La guerra ha demostrado que existe una lentitud en la toma de decisiones de la CE", indicó. Para Morán, el conflicto en Oriente Medio no retrasará la unidad europea, que "sigue su ritmo, pero son las percepciones de los intereses de cada país los que ponen obstáculos".

En su opinión si se produce una derrota militar y política total de Saddam Hussein, "la OLP quedará en una posición muy mala y de perdedora"; pero no descartó una derrota sólo parcial de la guerra, lo que permitiría a los árabes obtener tantos políticos, como le ocurrió a Egipto en 1973. Las soluciones para Oriente Medio tras la guerra, en su opinión, dependerá de los EE.UU. y de factores locales e indicó que Israel saldrá con "una posición muy fuerte".

## La regulación fiscal podrá hacerse desde abril a enero del 92

Barcelona.-- Los contribuyentes podrán acogerse a las ventajas de la regulación fiscal que estudia el Gobierno en el período comprendido entre la aprobación de la nueva ley tributaria, el próximo mes de abril, y su entrada en vigor, prevista para enero de 1992. Este ha sido uno de los principales aspectos destacados anoche por el secretario de Estado de Hacienda, José Borrell, durante la conferencia que pronunció en Barcelona sobre "La regulación fiscal en el marco de la reforma del sistema tributario", organizada por el Círculo de Economía.

Estas ventajas se centran, según Borrell, en las posibilidades de realizar por parte de "los no contribuyentes" declaraciones complementarias sin intereses de demora y con facilidades para pagar la deuda contraída durante los nueve meses entre la aprobación de la nueva ley de renta y su aplicación, período en

el que no se intensificará la acción inspectora sobre estos declarantes.

Subrayó que no se puede confundir regularización con amnistía fiscal, posibilidad esta última a la que se opuso rotundamente por considerar que su aplicación sería, a largo plazo, peor para el sistema por consistir en un agravio comparativo entre los contribuyentes. "La regularización --argumentó-- es la posibilidad de satisfacer las obligaciones fiscales incumplidas en ejercicios anteriores sin penalización, pero sin aminorar la cuota adecuada porque en este caso se trataría de una amnistía".

El secretario de Estado de Hacienda destacó que la regularización fiscal estaba siendo consensuada con todos los grupos parlamentarios, a excepción del Partido Popular, y añadió que se trata de un sistema positivo y necesario para que los contribuyentes regularicen su situación.-- Efe.

## EN POCAS LINEAS

**El juez Baltasar Garzón**, encargado del sumario de la Operación Mago, ha pedido a su homólogo Santiago Pedraz, instructor del sumario sobre la supuesta desaparición de 150 kilos de cocaína de un alijo de una tonelada aprehendido por la Policía en Irún (Gipúzcoa), que se inhiba del caso, para que sea investigado por la Audiencia Nacional.

**El secretario general de Medio Ambiente**, Domingo Ferreiro, ha manifestado que la factoría de Ensidesa en Aboño (Gijón) incurrió en falta de responsabilidad al comunicar tarde a las autoridades el vertido de fueloil al mar desde sus instalaciones.

**El presidente del CDS de Cantabria**, Manuel Garrido, afirmó ayer que en mayo, al finalizar la presente legislatura, el endeudamiento real de la Comunidad Autónoma alcanzará los 100.000 millones de pesetas.

**El ministro de Transportes**, José Barrionuevo, inauguró ayer, acompañado por el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, la terminal del puente aéreo entre Madrid y Barcelona, en esta última ciudad. La nueva terminal, que entró en funcionamiento hace una semana, constituye la primera fase de la ampliación del aeropuerto según el proyecto diseñado por el arquitecto Ricardo Bofill.

## BONO LOTO

Las combinaciones ganadoras de la Bonoloto, de la Lotería Primitiva, de esta semana son estas:

DOMINGO: 8-11-27-30-34-35.

Número complementario: 41.

LUNES: 4-8-17-25-33-38. Número complementario: 26.

MARTES: 3-7-10-18-25-47.

Número complementario: 38.

## SUCESOS

### CINCO MUERTOS EN MADRID EN EXTRAÑAS CIRCUNSTANCIAS

Madrid.-- Cinco personas fallecidas en extrañas circunstancias fueron encontradas durante la mañana de ayer en distintos puntos de la capital por agentes de la Policía Municipal.

Un patrulla localizó a las 7,55 horas el cuerpo sin vida de José Luis F.C., de 30 años, que falleció al parecer, a causa de una sobredosis de droga. El hombre permanecía tendido en el interior del portal número 9 de la calle de Santa Juliana, con una jeringa hipodérmica a su lado.

Una hora más tarde era encontrado el cadáver de Miguel Angel P.S., de 30 años, en el interior de un vehículo "Citroën AX" matrícula de Madrid-9155-KG, que estaba estacionado en la calle de Costa Brava a la altura del número 3. Los agentes comprobaron que desde el tubo de escape del vehículo salía una goma que penetraba en el interior del habitáculo por la ventanilla trasera izquierda.

El tercer cadáver fue descubierto en el hostel "Maravillas", en la calle de Manuela Malasaña número 26. La propietaria del citado establecimiento, ayudada por uno de los clientes, forzó la puerta de una de las habitaciones al extrañarle que el inquilino no saliese. En el interior de la habitación se encontró a un anciano de 60 años, quien al parecer, falleció por causas naturales.

Lucilda C.O., de 70 años, murió a las 10,30 al caer desde una ventana de su vivienda, situada en el tercer piso de un inmueble ubicado en la calle de Valderromán, número 30.

Por último, un hombre de 40 años, que carecía de documentación, fue localizado muerto en la confluencia de las calles de Pintor Sorolla con Collado Bajo sobre las doce de la mañana.

### CAE POR EL HUECO DEL ASCENSOR

León.-- El anciano que hace ocho días se precipitó al vacío por el hueco del ascensor en la clínica privada "López Otazú", de la capital leonesa, falleció en la residencia de la Seguridad Social "Virgen Blanca", informaron fuentes sanitarias.

Germaniano Martínez Cancelo, de 79 años, había acudido el pasado día 27 a visitar a su mujer, Soledad Santamaría, en la clínica "López Otazú" y, al abrir la puerta que da acceso a los ascensores, se cayó a la planta del sótano desde una altura de tres metros.

El anciano, que sufrió lesiones graves en el cráneo, ha fallecido tras ocho días de coma.

### DETENIDOS POR APEDREAR A UN VAGABUNDO

Valencia.-- La Policía ha detenido a dos hombres y una mujer como presuntos autores del apedreamiento de un vagabundo, a quien hirieron de gravedad tras arrojarle adoquines y ladrillos en un viejo taller de reparación de automóviles. Otro vagabundo, que descubrió el cuerpo herido de su compañero en el interior de un foso, relató a Efe que pudo ver cómo los hombres y la mujer escapaban del lugar.

El vagabundo herido, de quien sólo se conoce su nombre, José María y el apodo "El Gallego", tiene unos 50 años y sufre heridas en el cuerpo y el rostro a consecuencia del apedreamiento.

## Bolsa de Madrid

El índice general de la Bolsa de Madrid contabilizaba a mediodía una subida de 1,28 puntos, hasta los 236,67, con una reducción en el volumen de negocio respecto a la sesión anterior y avances generalizados en todos los grupos, salvo alimentación, que perdía 0,46, según informa Efe.

Entre los grupos con una mayor tasa de mejora destacó el sector de la construcción, que ganó 3,28, así como la banca, con una mejora de 2,80.

Las cotizaciones, por grupos, de los valores que aún permanecen en el mercado tradicional son las siguientes:

Petróleo: Campsa sube 15.

Metálicas básicas: Fiesca y Aforasa repiten cambios.

Material de construcción y cementeras: Cementos Noroeste baja 6, mientras que Cementos Cosmos, Rocalla y Unicementera repiten cambios.

Químicas: Nicas sube 6 e Hidronitro repite cambio.

Construcción de maquinaria: Radiotrónica sube 20, Cesel 6 y Cobra 2, en tanto que Ibérica del Frío y Tyrsa repiten cambios.

Automóviles: Santana sube 1 y Fasa 5.

Material de transportes: CAF sube 5.

Comercio: Tabacos de Filipinas repite cambio.

Papeleras: Unipapel repite cambio.

Otras manufacturas: Tipel repite cambio.

Alimentación: Pascual sube 3, Cervecera 1 y Elosúa 10, mientras que San Miguel, Garavilla y Bodegas y Bebidas repiten cambio.

Autopistas: Europistas sube 1,75 y Estacionamientos Subterráneos 5, en tanto que Saba baja 8 e Iberpistas repite cambio.

Inmobiliarias: Ahorro Familiar baja 1, Afisa retrocede 15, Inmobiliaria Electra hace posición de dinero a 140 y Encinar sube 20, mientras que Alcázar repite cambio.

Otros servicios: Sistemas Financieros baja 5, Indo sube 5 y Midesa cotiza a 1.520 en posición papel.

Seguros: Hércules Hispano hace posición de papel a 1.200.

Bancos: Guipuzcoano, Bankoa y Mapfre C repiten cambios, en tanto que BNP baja 1 y Sindibank sube 9.



BMW SERIE 5.

EL MUNDO ES SUYO.



Imagine que, en lugar de este diario, sostiene un volante. Y que pertenece a un Serie 5 de BMW. Por delante, seis cilindros. Detrás, mucho espacio, todo confort y una gran seguridad.

Adelante. El mundo es suyo.

En el M5 bastan 6 segundos para llegar a 100 Km/h. En el 520i, poco más de 10.

Inevitablemente, sus manos se cerrarán con fuerza sobre el volante, pero sepa que hay muchos sistemas trabajando por su seguridad. Por si usted frena de más, por ejemplo, o por si acelera en exceso. O que endurecen la dirección según aumenta la velocidad.

La electrónica más avanzada se ha desarrollado para su

protección. Y todo dentro de un habitáculo de alta rigidez al que, a su vez, rodean las zonas de deformación programada. Disfrute de ello. El mundo le pertenece. A su paso, pocos automóviles dejan tan poca huella sobre el medio ambiente. Ni lo hacen de forma tan silenciosa.

Por todo ello, junto al placer de conducir un Serie 5 de BMW encontrará otro placer añadido: el de viajar con la seguridad de no encontrar nada semejante.

Ahora, si quiere más información, llame al **900-10 20 30**, Servicio Telefónico BMW, o venga directamente a nuestra Concesión. Verá que la Serie 5 de BMW es otro mundo.



	520i	525i	535i	524td	M5
Cilindrada c.c.	1.991	2.494	3.430	2.443	3.535
Potencia CV	150	192	211	115	315
Precio final recomendado (IVA incluido)	3.990.000	5.115.000	6.110.000	4.370.000	9.800.000

EQUIPAMIENTO DE SERIE: Motores de seis cilindros de gasolina, egtre 150 y 315 CV, y diesel. Con 24 válvulas (520i, 525i y M5). Electrónica Digital del Motor. Aire acondicionado. Dirección asistida. Faros de óptica elipsoidal. Cierre centralizado. Elevalunas y retrovisores eléctricos. Neumáticos de perfil bajo. ABS, Servotronic, Check-Control y catalizador (a partir del 525i).

**AUTOMOVILES  
MATESANZ, S. A.**

Santo Tomás, 3. Tel. 43 54 01.  
Taller: Somosierra, 28. Tels. 43 39 71 / 44 19 18 (P. I. El Cerro).  
SEGOVIA



## Para Shamir, la paz pasa por la negociación directa entre las partes del conflicto

Barcelona.-- Isaac Shamir, primer ministro de Israel considera que una conferencia internacional no aportaría paz a Oriente Medio y que el único camino es la negociación directa y sería entre las partes del conflicto, según asegura en una entrevista que publica hoy "El Periódico". A juicio de Shamir, hay factores internacionales que podrían ayudar a que la gente aproximara sus posiciones, pero la base de la actividad diplomática debe ser la negociación directa entre Israel y el mundo árabe, incluida la población palestina.

Igualmente asegura en la entrevista que espera que la intifada acabe pronto porque los palestinos ya han podido comprobar que sólo causa dolor.

Sobre la posibilidad de que su pueblo responda a los ataques de Irak, el primer ministro señala que "Israel no es un país que no pueda defenderse y que si no reacciona es porque tiene en consideración la situación general de la coalición antiiraquí, y lo más importante es no hacer nada que impida la victoria de la alianza".

En sus declaraciones, quitó im-

portancia a la incorporación de líder del partido Moledet al Gobierno descartando que esta medida suponga un paso hacia la derecha.

En la entrevista concedida a la enviada especial de Jerusalén de "El Periódico", Shamir hace también referencia al papel que juega España en esta crisis internacional y expresó el deseo de que nuestro país influya en la moderación de los árabes. "Hay que reforzar a los moderados y debilitar a los extremistas, porque ya hemos visto como resulta de peligroso un extremista como Saddam", concluyó.

## La prensa iraquí afirma que el pueblo y las Fuerzas Armadas de Irak están listos para destruir al enemigo

Nicosia.-- El diario "Al Qadisiya", órgano del Ejército iraquí, afirma hoy que el pueblo y las Fuerzas Armadas de Irak están listos para aniquilar al enemigo y destruir a sus tropas y bases en las primeras horas de la batalla terrestre.

En un editorial titulado "La madre de las batallas será el fin del

siglo del diablo americano", el rotativo dice que "las enormes pérdidas que va a sufrir el agresor en las primeras horas serán un desastre para Bush y sus aliados, y los cadáveres de sus mercenarios cubrirán el campo de batalla en un río de sangre".

"Las armas y las reservas estratégicas de Irak siguen bajo la ban-

dera de Allah-u-Akbar (Dios es Grande) y la batalla terrestre será el final de la dominación estadounidense", añade.

Según "Al Qadisiya", "ésta no es solamente la batalla de la nación árabe, sino la del mundo entero, que ya está harto del orgullo del tirano". "Irak sabe que ésta es su última oportunidad para salir adelante y para levantar a su pueblo, y para alcanzar ese objetivo lo único que le queda por hacer es destruir a las tropas agresoras en sus bases", concluye el rotativo iraquí.



TELEFOTO EFE

Una mujer iraquí, en la cama de un hospital para ser atendida de las heridas sufridas tras un bombardeo aliado

## Los primeros soldados de EE.UU. heridos llegaron al hospital americano de la RFA

Wiesbaden (RFA).-- Los primeros soldados estadounidenses heridos en la guerra del Golfo parecen haber sido ingresados ya en el hospital militar norteamericano de Wiesbaden, la mayor clínica del Ejército de ese país en el extranjero. Algunos testigos señalaron haber visto llegar en los últimos días varios autobuses militares, que

transportaban soldados norteamericanos heridos y cuyo traslado al hospital se efectuó sobre todo en horas nocturnas.

Los responsables del Ejército norteamericano destacado en Alemania han mantenido hasta ahora absoluto silencio al respecto y no han querido confirmar tal transporte.

## La flota española salió de Egipto con rumbo a Cartagena

Alejandro (Egipto).-- Las corbetas españolas "Diana" e "Infanta Cristina" salieron alrededor de las 06,00 gmt de esta mañana del puerto egipcio de Alejandro con rumbo al español de Cartagena, donde tienen prevista su llegada el próximo día 10.

Estas corbetas, que el pasado primero de febrero fueron reemplazadas por la "Infanta Elena" y la "Victoriosa" en el puerto egipcio de Safaga (650 kilómetros al sur de El Cairo), forman junto a la fragata "Numancia", la segunda flotilla española enviada a Oriente Medio. La fragata ha de ser relevada en los próximos días en el puerto omaní de Mascate, aunque la fecha no fue revelada por fuentes del Ministerio de Defensa.

La tripulación de las corbetas, que se dirigen a Castagna sin escalas, según la Embajada española en El Cairo, "no vivió ningún momento de peligro o nerviosismo", según comentaron ayer a Efe varios marinos y suboficiales al descender a este puerto con varias horas de permiso.

Sí confesaron momentos de "lógica preocupación" los tripulantes de la "Infanta Cristina" que se encontraba en la entrada del Golfo de Aqaba la madrugada del pasado 17 de enero, cuando estalló la guerra del Golfo con el ataque de aviones de la fuerza multinacional a Bagdad.

Esta flotilla habrá permanecido fuera de España 103 días, se arriban a su puerto la fecha prevista, con la misión, "no ofensiva" de hacer respetar el embargo impuesto por el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas contra Irak, por su invasión de Kuwait, el pasado dos de agosto.

## El Gobierno Kaifu, en peligro ante las protestas por la ayuda japonesa a las tropas aliadas

Tokio.-- La ayuda económica japonesa a las fuerzas multinacionales que combaten en el Golfo Pérsico, a la que se muestra contrario la oposición, puede llevar al primer ministro nipón, Toshiki Kaifu, a disolver el Parlamento y convocar nuevas elecciones. Los debates para aprobar el desembolso de otros 9.000 millones de ayuda a las tropas aliadas ha provocado duros enfrentamientos verbales en el Parlamento.

Kaifu comentó ayer que "deberá tomar una importante decisión" si los proyectos de ley relacionados con la ayuda económica a la contienda no son aprobados por la Dieta (Parlamento), lo que interpretó la prensa nipona como una señal para disolver las cámaras y convocar elecciones. Esta es la segunda ocasión en que se ve amenazado el Gobierno de Kaifu, que en octubre pasado no logró que la Cámara aprobara un proyecto para enviar efectivos militares al Golfo Pérsico.

La utilización de los fondos, que la oposición teme infrinja los preceptos de la Constitución de la Paz de 1946, es uno de los puntos más espinosos de estos debates parlamentarios.

La oposición, encabezada por los socialistas, ha exigido explicacio-

nes al primer ministro tras los recientes comentarios del secretario norteamericano de Estado, James Baker, quien agradeció la contribución japonesa "porque ayudará a Estados Unidos en la guerra contra Irak". Sin embargo, Kaifu se abstuvo de indicar el destino del dinero y se limitó a decir que Japón no entregará la ayuda a EE.UU., sino al Fondo por la Paz del Golfo con sede en Riad.

Otro punto que acapara la atención del Parlamento es el reciente decreto ley del Gabinete que permitirá enviar aviones militares nipones al Golfo con fines humanitarios. Un diputado socialista indicó que esa decisión era "una invasión fascista del poder ejecutivo sobre el legislativo", y otro afirmó que no se podrán enviar aviones a Oriente Medio sin modificar la ley sobre las fuerzas de defensa.

A las tumultuosas sesiones parlamentarias se suma el descontento general de la opinión pública, que no acepta pagar con impuestos al consumo y sobre la gasolina y el tabaco el coste de una guerra que no considera suya. Según una encuesta publicada hoy, un 53 por ciento de la población se opone al envío de aviones militares, incluso para la repatriación de refugiados asiáticos.

## El índice Nikkei subió más de 500 puntos

Tokio.-- La Bolsa de Tokio experimentó hoy una fuerte alza en una jornada de negociación activa por la esperanza inversionista de que a la reducción del interés oficial en Estados Unidos siga la de Japón. Según un experto de la firma de inversiones Nikko, la apreciación de los bonos y del yen frente al dólar también inyectaron vitalidad al mercado.

El índice Nikkei subió 534,21 puntos y se situó en 23.821,57 yenes en la segunda jornada conse-

cutiva de alza, mientras que el índice general TOPIX sumó 35,05 enteros hasta los 1.750,57 puntos.

El volumen de negociación reflejó la animación del mercado y se calculó en 520 millones de acciones, el doble que la víspera.

Por otro lado, el dólar de Estados Unidos registró un fuerte retroceso en el mercado de divisas de Tokio, tras el descenso, el pasado viernes, del interés oficial en EE.UU., cayó de 0,5 puntos y quedó en un 6,0 por ciento. La moneda cerró el día a

130,05 yenes, con una caída de 1,23 puntos respecto a la víspera, la cotización más baja desde finales de noviembre pasado.

### BAJA EL CRUDO

El crudo Brent continuó bajando hoy en su cotización, mientras subía el índice de la Bolsa en la apertura.

El barril de crudo Brent, para entrega en marzo, se cotizó hoy a la apertura del mercado londinense de futuros, en 19,80 dólares, frente a los 20,15 del cierre de ayer. Por su parte el índice general de la Bolsa de Valores quedaba fijado en la apertura en 2.198,4 puntos +26,0 puntos.

## La guerra produce daños arqueológicos irreparables en la cuna de la civilización

El daño infligido hasta ahora por los bombardeos de Estados Unidos y sus aliados sobre Irak puede haber superado "a todas las destrucciones que han ocurrido en Mesopotamia en los 6.000 años de su historia", según el profesor de Arqueología de la Universidad de Chicago, McGuire Gibson. El científico añadió que la destrucción puede ser incluso mayor que la que causó la devastadora invasión de los mongoles de 1258.

La fértil región de Mesopotamia, entre los ríos Eufrates y Tigris, es la cuna de la civilización y en ella existen restos sumerios, asirios y lugares bíblicos como Uruk, patria del patriarca Abraham, y Nínive, capital de Asiria, en cuya colina se hallaban los jardines colgantes de Babilonia, una de las siete maravillas del mundo antiguo.

Gibson, que ha estado excavando en la zona desde 1964, dijo que existen más de 500.000 lugares arqueológicos en Irak, sobre todo en el sur, donde cada altiplanicie guarda valiosos restos del pasado del hombre. El pasado año descubrió el tem-

plo de Gula, diosa de la Medicina, en Nippur (sur de Irak). El especialista afirmó que había que advertir al Pentágono que evite causar daños en yacimientos arqueológicos. Mencionó el caso de Uruk, donde se encontraron las primeras escrituras de los sumerios.

En respuesta a la amenaza que representan los bombardeos contra esos recuerdos de la antigüedad, varios arqueólogos de la Institución Smithsonian de Washington y de universidades de Estados Unidos, Dinamarca, Alemania y Gran Bretaña, hicieron público un comunicado en el que piden que se adopten medidas para "proteger los lugares de excavación y evitar las operaciones militares en sus zonas vecinas". Estos especialistas mostraron una lista de lugares en peligro como el Arco de Tesifón, construido 200 años después de Cristo, que se halla a solo 30 kilómetros de Bagdad; Samarra, un santuario Chii con la mayor de las mezquitas del Islam antiguo, a un centenar de kilómetros al norte de la capital iraquí y los museos nacionales.

## EE.UU. quiere transportar carros de combate a través de Austria

Viena.-- Estados Unidos ha solicitado al Gobierno de Austria permiso para transportar por ferrocarril 120 carros de combate de montaña a través del territorio austriaco, procedentes de la República Federal de Alemania y con destino al Golfo Pérsico, informa hoy el diario austriaco "Salzburger Nachrichten". El ministro austriaco de Interior, Franz Loesch, señaló anoche en una entrevista en la televisión que considera probable que la petición estadounidense se apruebe hoy.

Los ministros austriacos de Interior, Exterior y Defensa, así como la Cancillería, deben analizar esta cuestión y si llegan a un acuerdo, el Consejo de Ministros no tendría por qué tratar el asunto.



## Un terremoto y lluvias torrenciales causan más de mil muertos en Pakistán y Afganistán

Nueva Delhi.-- Más de mil personas podrían haber muerto en el terremoto que con una intensidad de 6,8 en la escala Richter, de diez, sacudió gran parte de Pakistán y Afganistán el pasado viernes, según versiones periodísticas en la capital india.

El temblor, que se sintió en 18 de las 30 provincias afganas, puede haber causado en este país unas 800 víctimas mortales, según declaraciones oficiales.

Otras 200 personas se teme que hayan perdido la vida en las inundaciones causadas por las lluvias torrenciales caídas en Afganistán el sábado, un día después del terremoto.

En Pakistán, aún no se ha anunciado el número exacto de víctimas causadas por el seísmo, aunque oficiales del Gobierno cifran en más de 300 las pérdidas humanas.

Centenares de personas resultaron heridas y miles de casas destruidas durante el minuto que se hizo sentir el terremoto, cuyo epicentro se localizó en la cordillera del Hindukush, en Afganistán, próximo a la frontera pakistaní.-- Efe.

Tras no salir elegido en la primera votación

## Occhetto dijo a sus delegados que busquen otro secretario general del PDS

Rimini (Italia).-- La sorpresa saltó ayer en el congreso de reconstitución del comunismo italiano, en Rimini, al no salir elegido en la primera votación Achille Occhetto como secretario general del nuevo Partido Democrático de la Izquierda.

El más sorprendido fue el propio Achille Occhetto, artífice de la reconstrucción del antiguo Partido Comunista Italiano, quien reaccionó visiblemente contrariado a lo

que había pasado. "Bien, pues entonces buscaremos otro secretario", declaró Occhetto, quien inmediatamente abandonó la reunión.

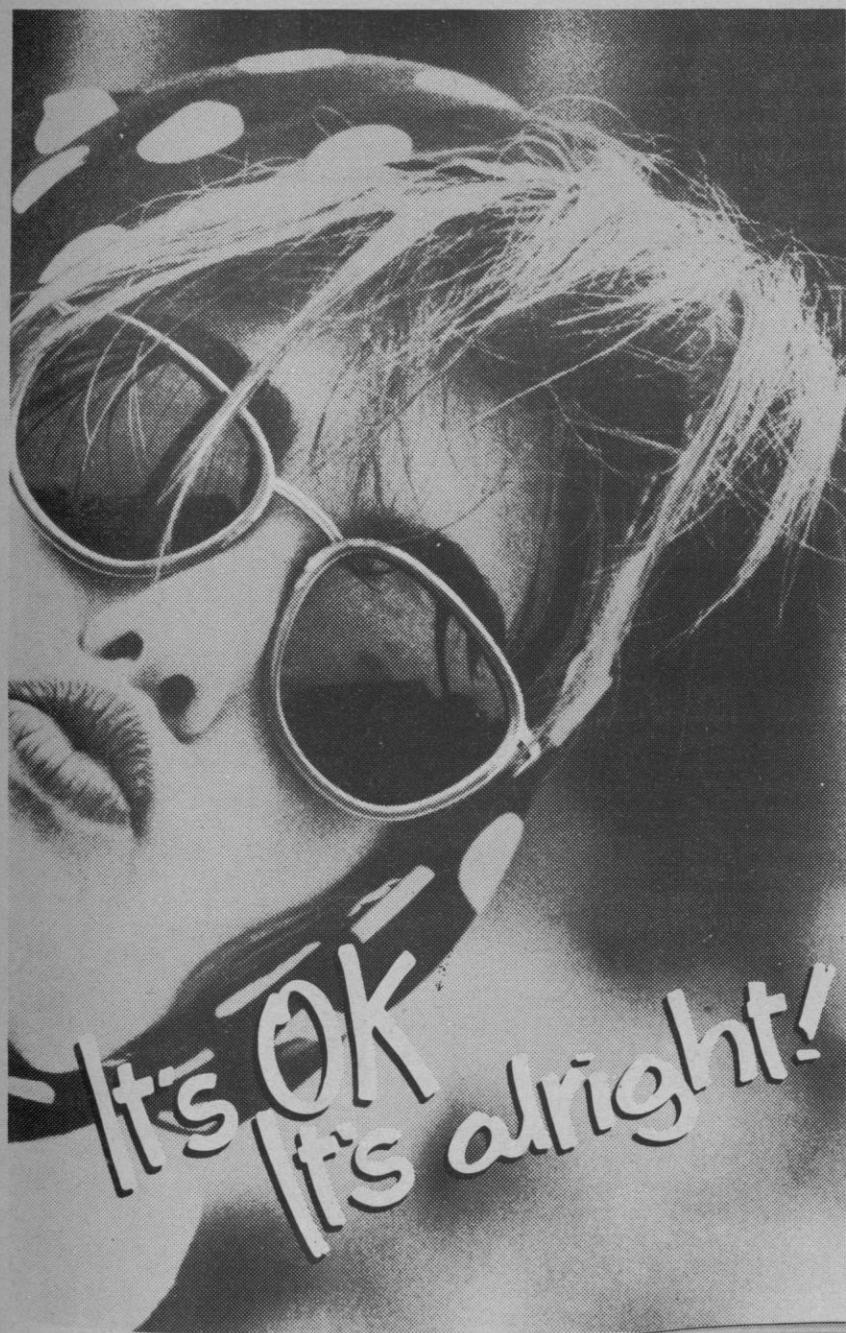
Occhetto consiguió 264 votos a favor y 102 en contra, mientras que las abstenciones fueron 40, seis las papeletas nulas y dos en blanco. Nadie ponía en duda que el ex secretario general del PCI iba a continuar de líder en el nuevo PDS, pero en el momento de la votación estaban ausentes 132 miembros del

consejo, máximo órgano decisorio del nuevo partido.

NULA

La presidenta del congreso, la senadora Giglia Tedesco, convocó inmediatamente al consejo nacional para realizar hoy, en Roma, una segunda votación, ya que en su opinión la de ayer "se considera nula".

Portavoces de la derecha reformista del PDS, que encabeza Gior-



## NUEVO OPEL CORSA

INGENIERIA ALEMANA A TU ALCANCE

Súbete a la nueva gama Corsa. 36 versiones que van contigo, que vienen con todo.

Con un equipamiento que hace del Corsa un sueño: elevalunas delanteros eléctricos, cierre centralizado, nuevos spoilers, asientos deportivos, 4 cinturones de seguridad, 2 retrovisores exteriores, llantas de aleación... (según versiones).

Con un frontal tan atractivo como su nuevo interior. Donde nuevas tapicerías y colores se combinan a tu elección.

Libertad de elección que continúa con su amplia carta de motores, Gasolina, Diesel y Turbo Diesel, hasta 100 CV y siempre para gasolina con o sin plomo. Además, si lo deseas, tu nuevo Corsa viene dotado con catalizador.

Súbete a la nueva gama Corsa '91. Disfruta de unos excelentes descuentos promocionales y benefíciate de la ventajosa financiación que te ofrece Opel Credit, a través de tu Concesionario Oficial Opel.

P.V.P. desde 1.034.000 Ptas.\*

VERSIONES	PUERTAS	MOTORES	P.V.P.*
City	3	1.0	1.034.000*
SWING	3 / 4 / 5	1.0 / 1.2 / 1.4 1.5 D / 1.5 TD	Desde: 1.066.000*
Joy	3	1.2 / 1.4	Desde: 1.251.000*
GL	4 / 5	1.2 / 1.4	Desde: 1.348.000*
Joy Sport	3	1.4	1.437.000*
GSi	3	1.6i	1.683.000*



TELEFOTO EFE

Achille Occhetto

gio Napolitano, y de la minoría de izquierda, que lidera Pietro Ingrao, negaron que lo ocurrido en la votación se deba a un "complot" en contra de Achille Occhetto.

Giglia Tedesco explicó que se había tratado de un error "técnico". Gran parte de los 132 miembros del consejo nacional que no participaron en la votación estaba integrada por miembros, apenas recién nombrados, favorables a Occhetto pero que no sabían de la convocatoria de la votación. La transformación del Partido Comunista Italiano en Partido Democrático de Izquierda fue aprobada el domingo por 807 de los 1.259 delegados con derecho a voto, es decir, el 60 por ciento de los votos.-- Efe.

## PANORAMICA

**CHINA:** El campesino Wei Zhongxiang, de 24 años, de la región autónoma de Guangxi (sur de China), ha sido ejecutado en Pekín tras ser declarado culpable de vender tres mujeres en los últimos años.

**SURAFRICA:** El juicio contra Winnie Mandela, esposa del líder del Congreso Nacional Africano (CNA), Nelson Mandela, acusada de cómplice de los delitos de secuestro y violencia física, fue aplazado ayer por el juez Stegmann al no aparecer cuatro de los inculcados en la acusación, que se encuentran desaparecidos desde que fueron puestos en libertad condicional.

**FILIPINAS:** Al menos veinte rebeldes comunista del Nuevo Ejército del Pueblo (NEP) y siete secesionistas musulmanes del Frente Moro Islámico de Liberación (MILF) murieron en dos combates con Fuerzas de Seguridad filipinas librados los últimos días en la isla meridional de Mindanao.



Tradicionalmente ecológicos. Cuando quiera, sin plomo.

\* Precios recomendados por el fabricante (Península y Baleares). Transporte, IVA y gastos de pre-entrega incluidos. Ventas a flotas, consulte a su Concesionario Oficial Opel. Cuento, además, con las excelentes condiciones de Financiación y Leasing ofrecidas por Opel Credit, Opel Leasing y Opel Renting.

**OPEL**



BALONCESTO.—División de Honor Femenina

# 84-63. Ganó Banco Exterior a Caja Segovia, pero sin facilidades

## Excelente partido del equipo segoviano

Bastante más público de lo normal en los partidos del Banco Exterior, en el pabellón municipal de Pozuelo de Alarcón; nueva sede del equipo nacional. En el banquillo de Caja Segovia: Nieves Anula, Malú Carretero, Belén Serrano y Katy Boswell, que se desplazaron hasta Pozuelo para dar ánimos a sus compañeras. Magnífica instalación la del pabellón de la localidad madrileña.

**RESULTADO BANCO EXTERIOR, 84 (45); CAJA SEGOVIA, 63 (26)**

**BANCO EXTERIOR:** 27 canastas de 58 intentos; 12 de 19 tiros libres; 6 triples de 15 lanzamientos. 26 rebotes, 13 en ataque. 11 balones perdidos y 16 recuperados; cinco asistencias y tres tapones. 25 personales; eliminada Mónica Pulgar (min. 32), y el segundo entrenador, Manolo Coloma, por técnica descalificante. Jugaron: Patricia Hernández (8), Blanca Ares (9), Wonny Geuer (9), Mónica Pulgar y Elisabeth Cebrián (5). Cinco inicial. Carolina Mújica (7), Marina Ferragut (20), Almudena Vara (11), Ana Alvaro (5), Carlota Castrejana (10), Carmen González y Yolanda Moliné.

**CAJA SEGOVIA:** 18 canastas de 40 intentos; 27 de 35 tiros libres, 39 rebotes, 14 en ataque, 28 balones perdidos y 5 recuperados. Cinco asistencias y 2 tapones. 16 personales. Jugaron: Nuria Fernández, Arancha Martín (10), Ana Andreu (10), Althea Gwyn (22), y Concha Casado (7). Cinco inicial. Enma Bezos (14), M.ª Angeles Sanz y Carmen Gómez.

### DESTACADAS: TODAS

Con la entrada de Enma Bezos por Nuria en la segunda parte (magnífica la lucha de esta jugadora en la primera), el potencial de Caja Segovia bajo los tableros aumentó superando incluso al rebote defensivo del Banco Exterior que en este partido dejó mucho que desear. Enma fue la reina en este aspecto capturando 14 rebotes, 8 bajo el tablero local. Al principio de esta segunda mitad, los parciales fueron favorables a la Selección Nacional por su mayor acierto en el tiro y por los balones que robaron logrando fáciles contraataques.

Esta situación no duró mucho más de lo que tardó Enma en coger los primeros rebotes en ataque. A



Emma, trabajando el rebote



Lucharon al máximo

**ARBITROS:** L. M. Sancha y Pilar Landeira. Si el juez auxiliar estuvo correcto en sus apreciaciones, no fue así con el principal, que partido tras partido pone de manifiesto su poca capacidad para dirigir encuentros de máxima categoría, y al que todavía estamos esperando que corra un poco por la cancha, ya que el sábado el señor Sancha se pasó andando por el campo y mirando al suelo todo el partido.

### UN BUEN TRABAJO

Antes de comenzar el partido nos llegaba la mala noticia del verdadero alcance de la lesión de Belén Serrano; rotura del ligamento cruzado y del menisco; lo mismo que Malú Carretero, por lo que Belén tendrá que estar en el dique seco unos cinco meses y es que las desgracias nunca vienen solas. Antes de comenzar el partido, la "atracción" era el banquillo-enfermería del conjunto segoviano. Prácticamente todas las jugadoras del conjunto ADO se interesaron por el estado de las jugadoras de Caja Segovia, al igual que Manolo Coloma; el que ni siquiera dirigió un saludo fue Chema Buceta, aunque lo cierto es que entre las jugadoras

tampoco se le echó mucho de menos.

Con prácticamente el quinteto titular del conjunto segoviano en el banquillo, el partido quedaba prácticamente sentenciado antes de empezar; sólo quedaba luchar para que el marcador no fuera demasiado abultado, y eso fue lo que las jugadoras de Félix Gómez hicieron.

En los primeros minutos del encuentro Caja Segovia llegó a ir por delante en el marcador (5-8 en el minuto cinco), debido sobre todo a la superioridad en el rebote y el acierto ante canasta. Esta situación no duraría demasiado tiempo; la zona segoviana empezó a romperse con los triples de Patricia Hernández y los tiros exteriores de Marina Ferragut, aunque los rebotes seguían cayendo en manos segovianas. El Banco Exterior se fue despegando poco a poco con una defensa terrible sobre la línea de pase que hacía perder muchos balones a sus rivales a la vez que impedía que llegaran buenos pases a Althea, la mejor jugadora en ataque en esta primera parte de Caja Segovia. Las diferencias a pesar de la infinidad de balones perdidos de éstas, no pasaron de los 10 puntos hasta que llegaron los últimos cinco minutos de la primera parte en donde el acierto en el tiro de la Selección hizo que acabaran por despegarse en el marcador.

partir de ahí el partido se mantuvo igualado si no en el marcador, sí en el juego. Ana Andreu aportó también provocando muchas personales sobre sí misma mientras Concha era una buena ayuda para Arancha ante la presión de las jugadoras del Exterior. Hubo momentos en que las diferencias bajaron hasta menos de 20 puntos y el juego de Caja Segovia hacía concebir esperanzas de que aún pudieran bajar más, pero el cansancio de algunas jugadoras que no suelen jugar normalmente mucho o de las que sí juegan pero que como Althea, el sábado jugaba con faringitis, hizo que se sucedieran las canastas de uno y otro equipo hasta el final del encuentro, y que la diferencia en el minuto 33 fuera ya la definitiva.

No se puede destacar a ninguna jugadora del conjunto segoviano en concreto; todas lucharon hasta el límite ante un equipo muy superior a ellas en todo, aunque el sábado no lo fuera tanto en ciertas parcelas del juego. Caja Segovia hizo lo que tenía que hacer ante el cúmulo de desgracias que está padeciendo.

El próximo domingo visitan la cancha Polideportivo Mistella al "muchimillonario" Dorna de Valencia; Caja Segovia para entonces habrá recuperado ya a Katy Boswell; si se lucha tanto como el sábado, todo puede suceder.

### CLASIFICACION

#### BALONCESTO.— PRIMERA FEMENINA

	L	G	P	E	C	P
Xerox.....	2	2	0	156	114	4
Dorna.....	2	2	0	149	129	4
Banco Exterior.....	2	1	1	155	141	3
Canoe.....	1	1	0	86	55	2
Navarra.....	1	1	0	79	63	2
Banco Zaragozano.....	2	0	2	119	147	2
Manresa.....	2	0	2	116	159	2
Caja Segovia.....	2	0	2	118	170	2

## MALU CARRETERO: "Duele el estar en el banquillo y no poder ayudar"

### "Seguro que vamos a ganar partidos y dar sorpresas"

No es nada fácil para una jugadora de la garra de Malu Carretero ver como ha de presenciar los encuentros desde el banquillo. Pero la grave lesión sufrida la va a apartar de poder ayudar a su compañeras a lo largo de toda la temporada actual.

— ¿Cómo viste el partido que hicieron tus compañeras ante Banco Exterior?

— A mí el partido me gustó mucho. Porque si el equipo de la selección si bien nos superó en algunos minutos de la primera parte a través de los contraataques y del trabajo efectivo de Ferragut, que no falló nada de lo que lanzó desde el exterior, en la segunda mitad terminaron empatados a 37. Lo que demuestra que se trabajó mucho.

— Quizás el equipo del ADO salió relajado al ver las muchas bajas que vosotros teniais.

— No lo creo, aunque en algún momento se sintieran superiores ya que nuestro equipo no podía dar la vuelta al resultado, pero si ello ocurrió en la primera mitad, en la segunda la igualdad fue grande y no nos superaron en nada.

— Va a ser difícil poder ganar un solo encuentro en esta segunda fase.

— No va a ser así. En casa ganaremos partidos y daremos alguna sorpresa. Tenemos un equipo que, lucha siempre al máximo y que es capaz de luchar en contra de las adversidades, aunque ahora sean muchas e importantes.

— ¿Cómo se pasa viendo, desde el banquillo el encuentro?

— Eso es lo peor. Nosotras vamos a estos encuentros con la



idea de apoyar a nuestras compañeras, pero reconozco que se pasa muy mal, porque es el querer y no poder y todo un reto a la impotencia. Pero las cosas han venido así y las lesiones se han cebado en nuestro equipo como nunca había sucedido. De momento, y aunque se perdiera, no volvimos defraudados del encuentro con Banco Exterior.

Texto: **MESA**  
Fotografías: **Antonio**

¿Publicidad eficaz?  
en EL ADELANTADO



FUTBOL SALA.—División de Honor

# 8-2. El equipo de Las Palmas, fácil para la Escuela Caja

El conjunto de casa tampoco realizó un buen encuentro

Menos público que en encuentros anteriores acudió el pasado sábado a las gradas --muy frías, eso sí-- del polideportivo Marista para presenciar el encuentro de División de Honor de fútbol sala. --17ª jornada--, entre los equipos Bazar Sport Las Palmas y La Escuela Caja, con victoria final para estos últimos por un contundente marcador.

**Formaciones.** LA ESCUELA CAJA: Alfonso (1); Jorge Alvarenga (2), Luis (2), Carlos (1), Pablo (1), equipo inicial, Javi Triguero (-), Marcos (1), Rivero (s.c.) Kubala (s.c.).

LAS PALMAS: Pedro (2); Marrero (-), Hilario (1), Vargas (1), Juan (1), equipo inicial, Yeyo (-), Martín (1) y Dani (1).

**Árbitros:** Martínez Alas y Calzón Pastor, de León. Sin complicaciones.

**GOLES**

0-1, min. 1. Lanzamiento muy cruzado de Vargas que sorprende a Alfonso.

1-1, min. 3. Jorge saca una falta rematando Carlos que pega el balón raso.

2-1, min. 10. Jugada de Pablo, cesión a Luis, este quiebra a un defensa y marca por bajo. Un auténtico golazo coreado desde las grad.

3-1, min. 11. Luis pasa a Pablo, recorta a un defensa y tiro suave por bajo. Otro extraordinario gol.

4-1, min. 11. Rapidez en el contragolpe del equipo local. Lanza-

dor del conjunto canario, sancionado, hubo de presenciar el partido desde la grada. Cuando faltaban trece segundos para concluir el encuentro, y ya con resultado inamovible, el técnico de Las Palmas pidió un tiempo muerto. Cuando acabó su minuto reglamentario, Julián, para no ser menos, hizo lo propio.

**LOS PROBLEMAS PARA EL CONTRARIO**

Las noticias que nos habían llegado de la capital de Gran Canaria, señalaban que la plantilla del equi-

ataque constante. Y si el portero canario mantiene la misma tónica "pasota" de sus compañeros, la victoria podría haber sido del doble en su cantidad de goles. Porque a las felices intervenciones de Pedro hay que unir dos lanzamientos a la madera y un penalti que Carlos, opino, falló, por más que el portero se moviera antes del lanzamiento.

Fueron los mejores momentos del encuentro, ya que luego, con un marcador tan amplio y sin que el rival diera muestras de poder salir de su atonía, los jugadores locales dejaron pasar minutos.

Esta situación también se mantu-



**CLASIFICACION**

FUTBOL SALA.— DIVISION DE HONOR

	J	G	E	P	E	C	P.
Caja Toledo .....	17	11	2	4	76	52	24
Marsanz .....	17	11	1	5	99	57	23
Redislogar .....	17	9	5	3	77	56	23
Caja Segovia .....	17	9	3	5	108	78	21
Astorga .....	17	5	9	3	76	66	19
Barcelona .....	17	8	3	6	63	61	19
Las Palmas .....	17	7	4	6	65	74	18
Sando Málaga .....	17	7	3	7	74	80	17
E. Chaston .....	17	4	4	9	64	79	12
Muebles El Norte .....	17	5	1	11	52	87	11
N. Mape .....	17	3	4	10	56	89	10
AEP .....	17	1	5	11	46	73	7



miento de Jorge, rechace del portero y Pablo marca a portería vacía.

5-1, min. 15. Luis lanza desde lejos y el portero, de forma incomprensible no llega al balón.

6-1, min. 20. Carlos cede el balón a Jorge, con lanzamiento de éste por alto. Otro buen gol.

6-2, min. 32. Derribo a Dani en el área local. Los árbitros señalan penalti que el propio jugador transforma.

7-2, min. 33. Marcos, al rematar sin parar el lanzamiento de córner.

8-2, min. 34. Marín se lleva el balón con el brazo dentro del área. Señalado el penalti, lanza Luis engañando al portero.

**INCIDENCIAS**

Los colegiados, que señalaron siete técnicas a cada equipo, mostraron cartulinas amarillas a Vargas, Rivero, Carlos, Javi Triguero y Marrero, a éste en dos ocasiones por lo que hubo de abandonar la cancha en el minuto 35. El entrena-

po se había negado a entrenar si no se les abonaban las cantidades económicas que tenían aseguradas. Esos problemas, que se mantuvieron hasta el mismo día del viaje a la península, se reflejaron sobre la cancha de Maristas. De esta forma vimos evolucionar a uno de los más flojos conjuntos que han llegado hasta Segovia en lo que llevamos en campaña. Con la excepción de su portero, Pedro, el resto de jugadores, incluida su gran figura: Marrero, fueron siempre superados por el juego local, aunque tuvieron durante dos minutos el marcador en contra.

Sin que el juego del cinco local fuera destacado, el peligro de sus contraataques era superior en todo momento, de ahí que entre los minutos 10 y 15, subieran al marcador cuatro goles, que iban a dejar el encuentro sentenciado. Pero no eran sólo los tantos, era también la superioridad técnica y sobre todo, la preparación física, la que llevaba al equipo local a una situación de

vo en la segunda parte, donde el dominio de La Escuela fue total, con nuevas intervenciones de Pedro, que estuvo más tiempo por el suelo buscando el balón que de pie entre los palos, y juego excesivamente conservador en los de casa. Los cambios, Javi Triguero y Marcos, con Pablo y Luis, no dieron mayor efectividad al conjunto. Quizás porque Luis continúa siendo el jugador más habilidoso del equipo de casa cuando se trata de jugar en ataque y también porque Pablo, al que hacía muchos encuentros que no le veíamos en el cinco inicial, mantuvo el tipo durante los minutos que permaneció en cancha. Algo que también sucedió con Jorge Alvarenga (que tuvo sus más y sus menos con Julián Fuente), que realizó una primera parte extraordinaria, para bajar notablemente en la continuación. Mas, y por todo lo ya narrado, los dos puntos se quedaron en casa con cierta facilidad. Y es que la superioridad del equipo segoviano fue manifiesta.

## ALFONSO: "Ganar el próximo sábado en Coruña, decisivo"

El encuentro del sábado en Maristas demostró la superioridad del equipo de casa ante el de Las Palmas. La goleada lo demuestra, por más que comenzaron marcando los jugadores del conjunto isleño. Con Alfonso, el portero del equipo de casa, hablamos del partido una vez concluido:

— En los dos últimos encuentros jugados en esta cancha vemos como a Alfonso le marcan sendos goles en el minuto inicial.

— La verdad es que lanzamientos como el de hoy no suelen salir nunca. Pero te pillan en frío y aunque he tocado el balón este día en el poste y se metió.

— Deja secuelas para el resto del partido un gol en "frío".

— La verdad es que no anima nada. Lo que pasa es que no puedes pedir el cambio por ello así que trato de animarme como puedo.

— Habéis tenido un partido muy fácil.

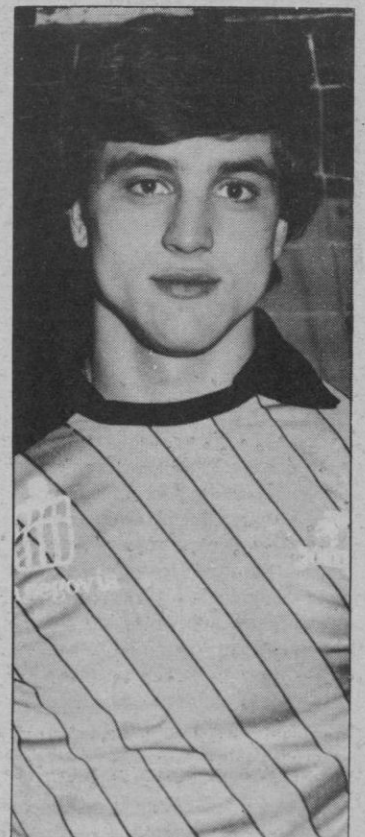
— Nunca habíamos pensado que conseguiríamos un resultado tan amplio. Todo ha sido mucho más fácil. Los goles han llegado en cuanto nosotros hemos forzado el juego de ellos con presión. Ahí perdían todas las opciones.

— ¿Se nota en los jugadores cuando están sin entrenar una semana?

— No una semana. Con dos días que no acudas a un entrenamiento lo pasas muy mal, así que los de Las Palmas, si es verdad que no han entrenado, no me extraña que estuvieran hoy más bajo en su juego. Lo entiendo. Estando en división de honor no te puedes permitir esos lujos.

— ¿No tiene nada ver, en cuanto a juego, este encuentro con el anterior de Torrejón?

— Frente a Marsanz jugamos muy mal los diez primeros minutos del encuentro. Pero a partir de ahí atacamos hasta meterles a ellos en su área. Pero hay días y ocasiones



en que el balón no entra y todo lo fácil que ha sido frente a Las Palmas, lo fue de difícil en ese otro encuentro.

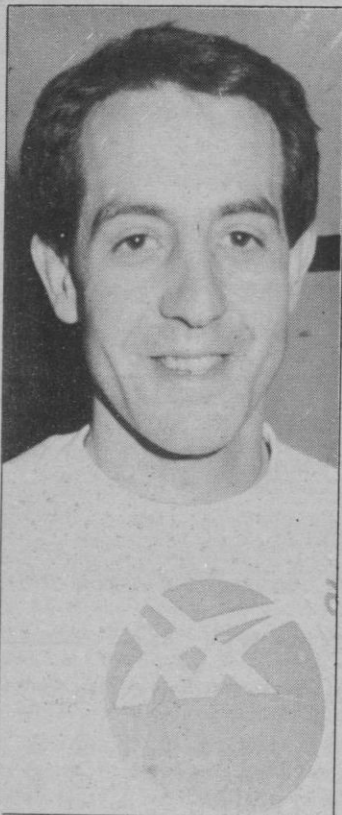
— Ahora mismo, cuando la clasificación está tan complicada, ¿qué posibilidades le das a tu equipo de pasar al grupo que jugará por el título?

— Están las cosas tan complicadas que perder un partido supone bajar tres o cuatro puestos. Para nosotros el partido que jugamos el próximo sábado en La Coruña frente a Chaston, va a ser decisivo.

Texto: J. M.<sup>a</sup>  
Fotografías: Antonio



## Campeonato Regional de Cross por Clubes



Paco Guerra, una gran campaña



## Atletas y equipos segovianos coparon los primeros puestos

### Club Atletas Unión y Blume Caja, clasificados para el nacional

En la localidad palentina de Villamuriel de Cerrato (Palencia), se disputó el pasado domingo el Campeonato Regional de Clubes, clasificatorio para el nacional, que tendrá lugar en Ciudad Real el domingo 17 de febrero.

La actuación de atletas y equipos segovianos, dentro de la categoría absoluta, ha sido excelente, consiguiendo copar los primeros puestos, tanto en individual como por equipos.

#### CLASIFICACIONES

##### CATEGORIA SENIOR MASCULINO (12.000 metros)

- 1.º Francisco Guerra, Blume Caja, 36,18
- 2.º Ramiro Morán (Adus Salamanca), 36,19
- 3.º Juan Espino, Valladolid, 36,41

#### Convocados los premios del Deporte Segoviano 1990

La Delegación Territorial de la Junta de Castilla y León, la Diputación Provincial y el Ayuntamiento de Segovia, en colaboración con la Caja de Ahorros convocan las bases para designar los premios del Deporte Segoviano 1990, en los siguientes apartados:

- Mejor deportista segoviano.
- Mejor deportista por especialidad
- Entrenador y juez o árbitro más destacado durante el año.
- Directivo de club más destacado.
- Club destacado en la promoción deportiva.
- Mejor deportista escolar.
- Centro de Enseñanza más destacado en la promoción deportiva
- Ayuntamiento más destacado en la promoción deportiva.
- Menciones especiales a aquellas personas o entidades que hayan destacado de forma sobresaliente en cualquier faceta deportiva no contemplada en los puntos anteriores.

La presentación de propuestas se efectuará en el Servicio de Cultura de la Delegación Territorial de la Junta de Castilla y León, antes del 26 de febrero.

La entrega de premios y distinciones se realizará en la Gala del Deporte que se celebrará en el mes de marzo.

- 4.º Víctor López Pastor, Blume Caja
- 5.º Javier San Martín, Atletas Unión
- 8.º Sánchez Vargas, Atletas Unión
- 11.º Vicente Polo, Atletas Unión
- 15.º Francisco Román, Blume Caja.
- 17.º Luis Pérez Cuesta, Atletas Unión

Carrera muy interesante la que se pudo presenciar en esta categoría. Se formó un grupo de ocho atletas que con un ritmo muy rápido fueron seleccionando corredores, hasta que en la última vuelta quedaron solos Paco Guerra y Morán que se "jugaron" el triunfo en un sprint muy interesante.

#### CLASIFICACION POR EQUIPOS

- 1.º Atletas Unión, Segovia, 41 puntos

#### CICLISMO

### Hoy comienza en Chiclana la Vuelta a Andalucía

Chiclana de la Frontera (Cádiz).- La Vuelta a Andalucía levanta hoy el telón de la temporada internacional en España y, como en otras ocasiones quiere hacerlo a lo grande, ya que en la línea de salida estarán un buen número de figuras y el itinerario está considerado por los especialistas como duro y selectivo.

La prueba, que comienza hoy en Chiclana de la Frontera y terminará el día 10 en un circuito urbano de Granada, contará con nueve puertos de montaña, lo que supone un buen menú para los muchos escaladores que se dan cita en la ronda andaluza, ya que los velocistas tendrán menos kilómetros para lucirse en el llano.

Los equipos participantes y su principal figura son: ONCE, Chozas; Banesto, Induráin; Lotus, Blanco Villar; Kelme, Cadena; Seur, Pensec; Clas, Echave; Artiach, Mariano Sánchez; Mavisa, Cuadrado; Wigarma, Córdoba; Amaya, Leclercq; Paternina, Gutiérrez; Buckler (Hol), Rooks; PDM (Hol), Kelly; Panasonic (Hol), Ludwing; TVM (Hol), Konichev; Tulip (Bel), Van Hohen; Lotto (Bel), Criquelion; Motorola (USA), Bauer; Sicasal (Por), Pinto; RMO (Fran), Mottet y Postobón (Col), Mejía. —Efe.

- 2.º Adus Salamanca, 41 puntos
  - 3.º DAR, Valladolid, 44 puntos
  - 4.º Blume Caja, 59 puntos
- Estos cuatro equipos se clasifican para el nacional.

#### JUNIOR MASCULINO 7.600 metros

- 1.º Juan Luis Gómez, Soria, 23.08
- 2.º Oscar Martínez, León 23.09
- 3.º Marco A. de la Fuente, Zamora, 23.10
- 4.º Ignacio Maderuelo, Atletas Unión, 24.11.

Los veinte primeros clasificados de esta categoría consiguieron plaza para el campeonato de España individual, que tendrá lugar en Logroño el próximo tres de marzo.

#### JUNIOR FEMENINA 4.200 metros

- 1.º Ana Isabel Jimeno, Valladolid, 15.15
- 2.º Belén García, Limabursa (Burgos).
- 3.º Sebastiana Viñas, Valladolid.
- 19.º Marta Sanz, Segovia.

#### SENIOR FEMENINA 5.400 metros

- 1.º Beatriz Santiago, Salamanca
- 2.º Eugenia Cuadrado, Salamanca
- 3.º Isabel Pinilla, León
- 15.º Piedad Rodríguez, Cas-Caja, Segovia.

El club segoviano no consiguió su clasificación para el nacional, debido a que tres de sus atletas, entraron en la meta con el control cerrado. J.M.ª

#### FUTBOL.—Primera División Juvenil

### 0-0. Excelente marcador del Quintanar en Gijón

(Gijón, Servicio Especial para "El Adelantado", de J. Cueto)

Acudió mucho público a presenciar el encuentro de la 1ª División nacional de juveniles, que se disputó el pasado sábado en el campo de Santa Cruz, en Gijón.

GIJON INDUSTRIAL: Alberto; Sergio, Iván I, López, Angel, Vega, Santi, Samuel, Alonso, Ivan II y Alvarez.

En los cambios: Marcos por Vega

QUINTANAR: José Juan; Prisco, Barrero Pérez, Victoria, Arribas, Velasco, Sacristán, Martín y Manrique.

En los cambios: César por Velasco y Diego por Arribas.

Árbitro: Telme Díaz. No permitió lo mismo a los visitantes que a

los de casa. Con éstos estuvo "pasota".

#### UN MARCADOR FENOMENO

Cuando un encuentro concluye sin goles sucede que raramente se divierten los espectadores. Pero hay excepciones y una de ellas se dio en este encuentro que comentamos, donde sobre un terreno muy pesado por las lluvias caídas, los jugadores hicieron todo un alarde de entrega por conseguir la victoria.

Los dos equipos ya son "viejos" conocidos y quizás por ello los entrenadores dedicaron su atención a situar sobre los más destacados de cada equipo a jugadores que servirían de "secantes", lo que propició que las delanteras tuvieran escasas ocasiones de marcar, si bien el dominio territorial correspondió a



José Juan, destacado ANTONIO

los locales, que contaron con dos claras ocasiones de gol en la primera parte. Por los segovianos fue Sacristán quien tras un remate de cabeza puso en muchas dificultades al portero local.

Velasco y Arribas, que habían concluido el primer tiempo lesionados, hubieron de quedarse en los vestuarios. Ello hizo que los de Segovia perdieran capacidad ofensiva, pero en ningún caso perdieron su eficacia en defensa.

Tanto Herrero como José Juan, que tuvo una tarde muy completa, no permitieron que los delanteros astures lograsen un solo tanto, pese a la mayor envergadura de los delanteros del Gijón. El empate, importante para los que viajaron, supone un claro "tropezón" para el equipo de casa que había comenzado muy bien esta segunda fase de la liga.

En el capítulo de destacados lo hacemos con Alberto e Iván, por los locales y José Juan, creemos que el mejor de todos sobre el terreno y Herrero.

#### Barcelona'92

### Vendidas mil entradas para los Juegos

Barcelona.- Unas mil entradas para los Juegos Olímpicos de 1992 fueron adquiridas ayer en toda España en el primer día en que éstas han sido puestas a la venta, según informaron fuentes del Comité Organizador Olímpico de Barcelona'92 (COOB). Este organismo puso ayer a la venta las casi cinco millones de entradas de los Juegos a un precio medio de 2.000 pesetas.

La venta de localidades se realiza en las sucursales de Banesto, mientras que en el extranjero las entradas se pueden comprar en las agencias de viajes designadas por los correspondientes comités olímpicos nacionales.

Las entradas más solicitadas correspondieron a las de las ceremonias de apertura y clausura, así como las pruebas de atletismo y baloncesto. El gasto medio de quienes ayer compraron una localidad fue, según el COOB, de unas 40.000 pesetas.

El Comité Organizador ha informado, asimismo, que Banesto repartió unos 35.000 folletos informativos sobre la compra de localidades entre las personas que acudieron a las oficinas bancarias para interesarse sobre la forma de adquisición de las entradas.



## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

SE ALQUILA piso, zona céntrica. Teléfono 430661.

SE NECESITA piso pequeño en alquiler, barrio San Lorenzo. Teléfono 435744.

SE COMPARTE piso con señoras o señoritas; agua y calefacción central. Teléfonos 422633 y 428416.

ALQUILO naves de 500, 1.000 y 1.300 m<sup>2</sup>, y local 100 m<sup>2</sup>, con cámara. Teléfono 431252.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 433910.

### GANADOS

VENDO charoleses, machos, puros, con carta. Teléfonos 181271 y 181497.

VENDO caballo domado 4 años, con montura y cabezón seminuevo. Teléfono 437115.

VENDO 25 vacas moruchas y cruce con avileño. A escoger. Teléfono 471244.

### COMPRAS

COMPRAMOS monedas, billetes, sellos, postales, libros, condecoraciones, todo antiguo. Doblón. Domingo de Soto, 1. Teléfono 435109.

### VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

CONCEDEMOS créditos 16% anual. Descontamos letras. Teléfono 987/618845

ASUNTO nuevo: Podrá ganar dinero con nosotros. Escribanos: INICO, apartado 1.209 San Sebastián.

RELAX, señoritas masajistas, privado, vídeo, control sanitario, VISA. Villalba. Teléfono 8508543.

RELAX, chalet privado, señoritas masajistas, garantía, vídeo, sauna, jacuzzi, VISA. Majadahonda. 6383885 y 8514031.

DETECTIVES privados Libra. ¿Duda o sospecha? Llámenos. Nosotros le resolveremos su problema. Eficacia. Rapidez. Prematrimoniales. Búsquedas, Vigilancia. Protecciones. Bajas finjidas. Separaciones. Precios asequibles. España extranjero. (91) 5939600.

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

### AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



TOVAR: Alquila local Ezequiel González, superficie 125 metros. Unico zona.

TOVAR: Vía Roma. Edificio construcción, 4-1 dormitorios, garaje, trastero.

TOVAR: Vende piso Fuentemilanos, 3 dormitorios, gastos individuales, amueblado, seminuevo.

TOVAR: Vende piso calle Real, 160 m<sup>2</sup>, amplias vistas. Soleado.

TOVAR: Pisos Avda. José Antonio, 4-5 dormitorios, en construcción.

TOVAR: Vende piso en La Albuera, 3 dormitorios. Interesante comunidad.

TOVAR: Alquila local Ctra. Villacastín. Perfectamente instalado. Superficie 50 m<sup>2</sup>.

TOVAR: Alquila nave en Encinillas, de 400 m<sup>2</sup>, con servicios.

TOVAR: Traspasa local Sargento Provisional, 70 m<sup>2</sup>, montado ideal boutique.

TOVAR: Locales Avda. José Antonio de 112 y 352 m<sup>2</sup>.

TOVAR: Vende dúplex Cantueso, 4 dormitorios, garaje, trastero. A estrenar.

TOVAR: Alquila local José Zorrilla, 240 m<sup>2</sup>, 2 plantas, instalado.

TOVAR: Piso Vía Roma, 4 dormitorios, garaje. Amplias vistas. Mejorado.

43.54.61 ☎ 43.59.50

**MIGUEL TOVAR**

**MT**

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

EZEQUIEL GONZALEZ, 6

**PISOS VENTA**

**HABITAT HABITAT**

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: JOSE ZORRILLA. 65 m<sup>2</sup>. 2 dormitorios. Muchas mejoras. Exterior. Garaje.

HABITAT: PLAZA PEÑUELAS (El Salvador). 63 m<sup>2</sup>. 2 dormitorios. Seminuevo. Terraza.

HABITAT: CALLE CARMEN (junto Fernández Ladreda). 83 m<sup>2</sup>. 1 dormitorio. Exterior. Excelente estado.

HABITAT: JUAN BRAVO. 100 m<sup>2</sup>. 2-3 dormitorios. Magnífica rehabilitación. Exterior. Ocasión.

HABITAT: LA PLATA, 60-74 m<sup>2</sup>. 1 dormitorio. A estrenar. Dúplex. Infórmese.

HABITAT: PLAZA PEÑASCAL. 91 m<sup>2</sup>. 2 dormitorios. Garaje. Próxima entrega. Facilidades.

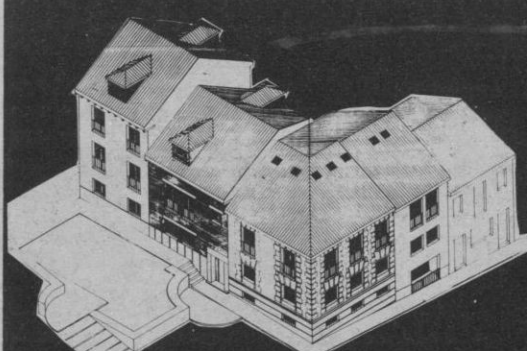
HABITAT: PARQUE ROBLEDO. 100 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios. Local-garaje. Chimenea. Mejoras. Infórmese.

HABITAT: PINTOR HERRERA. 90 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios. Dúplex. Vistas. Muy luminoso. Facilidades.

HABITAT: SAN LORENZO. 85 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios. Servicios centrales. Muy soleado. Económico.

HABITAT: JUAN SEGOVIA (junto Plaza Mayor). 145 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. Totalmente rehabilitado. patio. Muy luminoso. 8.700.000.

## Edificio "Plaza Resolana" (próximo al Acueducto)



PROXIMA ENTREGA

¡GRANDES FACILIDADES!

INFORMA Y VENDE

**HABITAT**

Tel. 433010

- 4 únicas viviendas
- 4 y 5 dormitorios
- Planta normal o dúplex
- Garaje y trastero
- Magníficas calidades
- Bonito enclave

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

INTERNA 70.000 pesetas. Zona Chalet Colmenarejo. Madrid. Teléfono (91) 8589328.

SE NECESITA ayudante de mostrador. Teléfono 434807 (llamar de 2 a 4,30).

**HABITAT HABITAT**

**LAS MEJORES OFERTAS**

**fincas NOVO**

AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Severo Ochoa, 6, bajo. Telf. 44-17-29

### PALAZUELOS

11 VIVIENDAS UNIFAMILIARES DISTINTAS ENTRE SI.

115 - 130 y 140 m<sup>2</sup>

3-4 DORMITORIOS

JARDIN PRIVADO

GRANDES TERRAZAS

AMPLIAS FACILIDADES

### TRABAJO

SE NECESITA camarero para hostel, próximo Valladolid. Se facilitará estancia. Llamar teléfono 983/297888.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 423953.

EMPRESA de ámbito nacional necesita para Segovia y provincia, personal comercial, ambos sexos y edad superior a 20 años. Formación a cargo de la empresa. Interesados presentarse en Avd. Fdez. Ladreda, 12 - 1.º C.

SE NECESITA asistenta dos días a la semana 2 horas. Cervantes, 3 (tienda).

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 420647.

SE NECESITA empleada de hogar. Responsable. Informes. Teléfono 427700.

SE NECESITA ayudante. Bar San Remo.

SE NECESITAN conductores carnet de 1.º con experiencia. Teléfono 490093. (Referencia 40-1-M194)

SE NECESITA empleada de hogar, mañanas. Teléfono 425676.

SE NECESITA aprendiz de camarero de 16 a 20 años para Restaurante Garrido.

RESTAURANTE Los Rosales. El Espinar. Necesito camarero y ayudante de barra y comedor. Teléfono 181039.

SE NECESITA personal para trabajar en granja porcino en Almazán (Soria). Sueldo a convenir. Teléfonos (975) 380272 y (975) 300750.

### TRASPASOS

TRASPASO bar céntrico, interesante. Teléfono 434703.

SE TRASPASA bar-pub. Muy bien acondicionado. Céntrico. Teléfono 436668.

### VEHICULOS

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

### VEHICULOS OCASION

— Volvo 240 GL 3 años

— Volvo 240 GLE

— Opel Corsa 1 año

— Renault 11

— Renault 9

— Citroën Visa

— Volvo 360 GLT inyección

**J. HORCAJO, S.A.**

Ctra. Soria. Telf. 43.22.61

VENDO Renault 21, con aire, como nuevo. Teléfono 437813.

SE VENDE Renault 18 GTS, MDD. Buen estado. Pocos kilómetros. Teléfono 424796.

### VENTAS

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentemilanos.

RODAMIENTOS FERBER. Suministros industriales. Teléfono 426645.

VENDO carretillas eléctricas de 1.000 y 1.500 kilos. Dumperes nuevos y usados, precios especiales. Teléfono 423589.

SE VENDE piso en Nueva Segovia con garaje y trastero. Teléfono 430661 (horas oficina).

VENDO piso en Cantimpalos de 102 m<sup>2</sup>, a estrenar, excelentes calidades. Teléfono 425950 (noches).

TELEFONOS móviles, cocheportátil, 235.000 pesetas. Cobertura nacional. Calidad, prestaciones. Infórmese 422412. TELMANSA.

TODO en alimentos y accesorios para perros, gatos y pájaros en Los Alcores. B.º San Millán.

SE VENDEN naves industriales de 200 a 500 m<sup>2</sup> en La Lastrilla. Inmejorables calidades, precios muy interesantes. Construye y promueve. Maher, S.L. Teléfonos 434376/427981/442511.

VENDO piso céntrico con plaza de garaje y trastero. Teléfono 432520.

PISO dúplex, 3 dormitorios, vistas panorámicas. Ezequiel González, Teléfono 420246.

SE VENDE finca rústica, 29 hectáreas en Sepúlveda. Informa: Hostal Postigo. Teléfono 540172.

VENDO magnífico piso dúplex en Ezequiel González. 180 m<sup>2</sup>. Garaje y trastero. A estrenar. Muchas mejoras. Teléfono 436668.

VENDO chalet en la Ponderosa. Urb. Pinar Pte. Viejo. 110 m<sup>2</sup>. Seminuevo. Parcela. Amueblado. Buen precio. Teléfono 436668.

VENDO plaza de garaje doble cerrada. Calle Las Lastras. Teléfono 436668.

### EMPRESAS

#### FACTURACION RECORD DE FIAT

El consejo de administración de Fiat, reunido bajo la presidencia de Giovanni Agnelli, ha examinado los datos provisionales del ejercicio 1990 de la sociedad y del Grupo Fiat en su conjunto. En la "Carta a los accionistas", Agnelli afirma que 1990 concluyó en un clima de incertidumbre y preocupación. El cuadro político internacional si bien contempló por una parte el proceso de reunificación de Alemania y los pasos decisivos que se dieron en el camino de la Comunidad Europea, está sin embargo denominado ahora por la explosión de la crisis del Golfo y por la acentuación de las tensiones internas en la Unión Soviética.

El ejercicio 1990 se cerró, no obstante, con una facturación récord, de casi 4,8 billones de pesetas, una autofinanciación de 510.000 millones de pesetas, y una posición financiera neta activa de 46.750 millones. Fue de nuevo muy notable la contribución a la balanza comercial exterior, con un saldo positivo de 850.000 millones de pesetas. El nivel de empleo en el Grupo Fiat aumentó de nuevo hasta llegar a un total de 303.500 empleados.

#### VALEO: CONVENCION EXTRAORDINARIA

Valeo, empresa líder en la fabricación y distribución de recambios originales para automoción, ha iniciado el año 91 con su Convención General de Ventas. En ella, además de pasar revista a los buenos resultados del 90, que permitieron alcanzar los objetivos establecidos, se presentó el Plan Estratégico y de Marketing para el 91 que contempla diferentes apartados, incidiendo principalmente en la ampliación de gamas de productos con nuevas incorporaciones y nuevos lanzamientos, destacando la Gama Intercambiable en Máquinas eléctricas.

Durante el acto se entregaron los premios a los mejores delegados y se sortearon, ante notario, 15 plazas destinadas a clientes indirectos acreditados que acompañarán a los 115 clientes directos de Valeo en el viaje crucero incentivo, Festivaleo. Este año tendrá una duración de 10 días y se visitará Italia, Grecia y Turquía.



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## Luis Ramallo denuncia a Calviño por irregularidades durante su gestión en RTVE

Madrid.-- El portavoz adjunto del Grupo Popular, Luis Ramallo, presentó ayer una denuncia contra el exdirector general de RTVE José María Calviño por presuntas irregularidades durante su gestión en el Ente, informaron a Efe fuentes del PP.

Ramallo, presidente de la Comisión de Control de RTVE del Congreso, ha tomado esta decisión a raíz de las presuntas irregularidades detectadas en las facturas con cargo a la Dirección General del Ente Público durante la etapa de Calviño, a las que ha tenido acceso, dijo, a través de "un anónimo donante".

El portavoz adjunto del Grupo Popular afirmó en rueda de prensa que ha tenido conocimiento del informe fiscalizador elaborado por el Tribunal de Cuentas sobre ges-

tió del director general de RTVE durante el período 1983-1987 a través de los medios de comunicación.

### SIMILITUDES CON PILAR MIRO

El diputado del PP considera que en la gestión de José María Calviño pueden darse las mismas irregularidades que motivaron el procesamiento de su sucesora en el cargo, Pilar Miró.

Entre la documentación que Ramallo presentó ayer ante el Juzgado de Instrucción número siete de Madrid para fundamentar la solicitud de que se inicien diligencias penales contra el director general de RTVE figuran diversas iniciativas parlamentarias para recabar información sobre los gastos con cargo al Ente Público "que no han sido contestadas por el Gobierno", subrayó.

Al citado escrito se adjuntan también copias de facturas por regalos y comidas con cargo a la Dirección General correspondientes a 1985 por un importe de casi cinco millones y medio de pesetas.



Ramallo, que acusó al Gobierno de "ocultar el despilfarro en la televisión pública", señaló que estas presuntas irregularidades demuestran la necesidad de un nuevo estatuto jurídico de Radiotelevisión Española "porque con los actuales instrumentos no se ha controlado los gastos ingentes y la corrupción" en el Ente Público.

### Francia

## Muere el científico Alfred Jost

París.-- El científico francés Alfred Jost, secretario perpetuo de la Academia de Ciencias, falleció el domingo en su domicilio de París, a los 74 años, informó ayer la propia institución en un comunicado.

Especialista en fisiología del desarrollo, Jost ingresó en la Academia de Ciencias en 1979 en la sección de biología.

Doctorado en Ciencias por la Universidad de Estrasburgo, donde nació Jost fue subdirector del laboratorio de fisiología general del Museo de Historia Natural, catedrático de Ciencias de la Universidad de París VI y catedrático de fisiología del desarrollo en el Colegio de Francia, desde 1974.

Los trabajos de Jost han versado sobre la endocrinología de la reproducción y el conjunto del sistema sobre la fisiología del desarrollo del feto.-- Efe

## La fecundación in vitro en España, a la vanguardia mundial

Puerto de la Cruz (Tenerife).-- Las operaciones de reproducción asistida o fecundación in vitro que se realizan en España se encuentran en primera línea mundial, aseguró hoy a Efe Francisco Arteaga, urólogo del Hospital Universitario de Canarias.

Arteaga, que intervino en la apertura del V Congreso de la Asociación Nacional de Andrología, especialidad médica que estudia la vida sexual del varón, indicó que Estados Unidos es la nación que encabeza la investigación de las técnicas de reproducción asistida.

El urólogo canario señaló que la investigación sanitaria de los EE.UU., posee recursos económicos que le permite emplear tecnología de vanguardia, como la utilización del láser para romper la defensa protectora que, de forma natural, genera el óvulo ante una inminente fecundación.

Además del uso del láser, también se practican en las operaciones de fecundación in vitro la microinyección espermática, que no precisa de la rotura de la autodefensa del óvulo, la microimplantación y la inseminación intratubárica.-- Efe

A partir del 15 de abril

## Los impresos administrativos eliminarán los términos sexistas

A partir del próximo 15 de abril los impresos de las administraciones públicas cuidarán que sus textos no sean sexistas, tal y como establece uno de los capítulos de Manual de Estilo del Lenguaje Administrativo, que ayer presentaron Carmen Martínez Ten, directora general del Instituto de la Mujer, y Javier Valero, coordinador de la obra en la sede madrileña del instituto.

Esta iniciativa del Ministerio para las Administraciones Públicas, que cuenta con la colaboración de la Universidad Autónoma de Madrid, y del Instituto de la Mujer, del Ministerio de Asuntos Sociales, modificará a partir de esa fecha, los impresos administrativos, especialmente en lo que respecta a la inclusión de los nuevos términos no sexistas.

Así, por ejemplo, el capítulo sobre "Uso no sexista del lengua-

je" recomienda feminizar algunas profesiones como gerenta, conserje, jueza, presidenta y concejala.

Según explicó Javier Valero en el acto de presentación del manual, la iniciativa trata de resolver los numerosos problemas denunciados por los ciudadanos en sus gestiones burocráticas con la Administración.

"El manual pretende superar" precisó, "las barreras que dividen a los ciudadanos de las administraciones públicas; hacerles comprensible el lenguaje administrativo, y asimismo, proporcionar a los funcionarios y funcionarias una herramienta que facilite su trabajo".

El responsable de la publicación que calificó el lenguaje administrativo de "especializado y trufado de juridicismos", dijo también que "la mujer no existe para la Administración", a excepción del con-

cepto de cónyuge.

### EL LENGUAJE NO ES INOCENTE

Por su parte, Carmen Martínez Ten afirmó que "el lenguaje no es inocente, ni neutral y que condiciona nuestro pensamiento" y aseguró que aunque muchos de estos términos apuntados puedan parecer extraños, el uso y la costumbre irán adecuándolos.

La vía de la motivación y el establecimiento de medidas incentivadoras son los medios establecidos por los responsables del manual para animar a los funcionarios a que lo usen.

La directora del Instituto de la Mujer explicó que la iniciativa se ajusta al Plan para la Igualdad de Oportunidades de las Mujeres, de 1988-90, aprobado por el Gobierno.

# NOMBRES propios

ANA ROSETTI, GANADORA DE LA XIII EDICION DEL PREMIO "LA SONRISA VERTICAL"



Ana Rossetti

diablo y sus hazañas", dijo a Efe que no quería que las ocho historias "fueran solamente relatos eróticos, me interesaba sobre todo que tuvieran un hilo común y éste es, precisamente, la alevosía", palabra que da título a la obra ganadora.

Autora de diversos libros de poesía y de una novela, "Plumas de España", éste es el primer libro de relatos de la autora gaditana, en el que se entremezclan secuencias de tiempo y puntos de vista diversos que comportan estilos narrativos distintos --como el lenguaje de un niño o el lenguaje devoto de los libros de misa--.

El bombardeo de "falsa permisividad" en materia sexual existente en las sociedades occidentales ha sido utilizado por la autora gaditana Ana Rossetti para narrar ocho historias de frustración personal en su libro "Alevosía", obra con la que ha ganado la XIII edición del premio "La Sonrisa Vertical".

Rossetti, que presentó la novela bajo el seudónimo "El

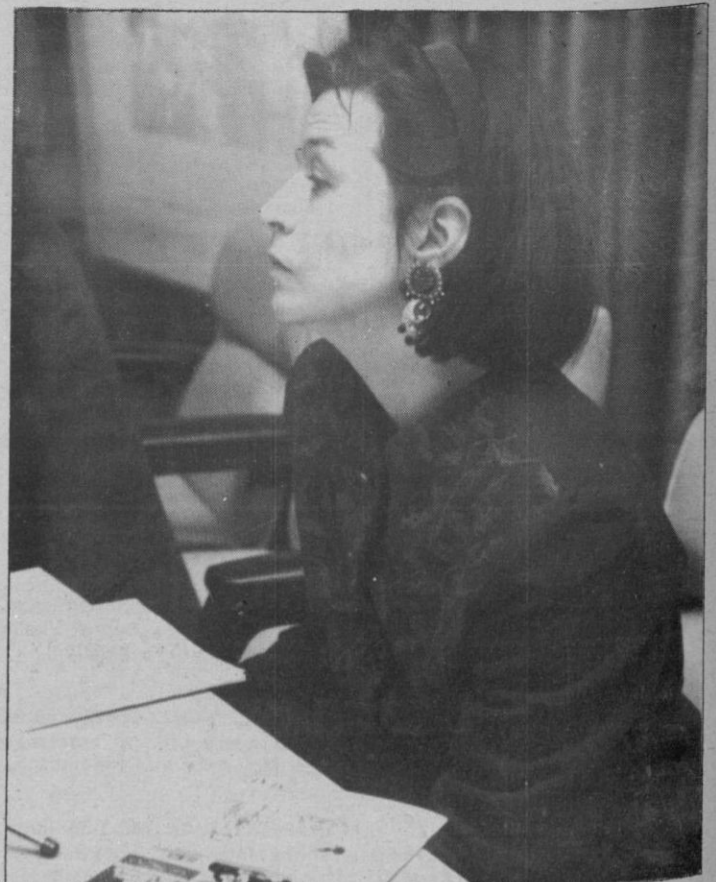
Ana Rossetti está preparando actualmente el libreto de una ópera, cuya música será compuesta por Manuel Valboa y su trama dramática por Jorge Díaz, en la que "intentamos reflejar el conflicto de una persona que vive a tope y analizar cómo puede ser destruida finalmente por ello, tomando como modelo la figura de Oscar Wilde".

### MANUEL ALVAR: "HABLAR BIEN NO ES SABER GRAMATICA, SINO LEER BUENOS AUTORES"

El director de la Real Academia Española, Manuel Alvar, afirmó ayer en Zaragoza que hablar bien "no consiste en aprender gramática, sino en leer buenos autores", y aseguró que "no falta razón" cuando se dice que los medios de comunicación utilizan mal la lengua española.

Sin embargo, Alvar precisó que no sólo la prensa hace un mal uso del lenguaje, sino también los políticos, juristas, profesores de lingüística, y médicos, entre otros, y propuso como solución el "buen estudio de la lengua".

Manuel Alvar visitó Zaragoza para asistir al II Curso sobre Lengua y Literatura en Aragón, organizado por la Institución Fernando el Católico, fundación de la Diputación de Zaragoza, a través de sus cátedras "Manuel Alvar", y "Baltasar Gracián", que tendrá lugar en la capital aragonesa hasta mañana día 6.



Carmen Martínez Ten, durante la rueda de prensa